

PORTFOLIO AFFAIRES À L'INTERNATIONAL PAGE 8

LA PRESSE AFFAIRES

GOOGLE
DANS LE VENT
LA CHRONIQUE DE
SOPHIE COUSINEAU PAGE 5



DES RÉSULTATS
RASSURANTS
LES PROFITS DES SOCIÉTÉS
STIMULENT LES BOURSES PAGE 11

S&P TSX 12 673,31 +97,67 (+0,78%)	S&P 500 1178,10 +8,33 (+0,71%)	DOW JONES 11 096,08 +75,68 (+0,69%)	PÉTROLE 83,01\$US +1,34\$US (+1,64%)	DOLLAR 99,52¢US +0,57¢US
--	---	--	---	---------------------------------------

PARCS INDUSTRIELS À MONTRÉAL

Des arbres pour attirer les industries

ANDRÉ DUBUC

Un document de consultation de la Ville de Montréal propose une série de mesures sur le thème du développement durable dans le but d'attirer les entreprises dans ses 19 parcs industriels municipaux.

Le document, publié le 7 octobre, fera l'objet de consultations publiques par la commission permanente sur le Développement économique les 21 octobre et 3 novembre.

Trois des sept pistes d'intervention suggérées portent sur l'esthétique des zones industrielles, que ce soit l'amélioration de l'aménagement paysager ou la réfection des rues.

Il y est même question d'instaurer le concept d'écoparc. «Le concept d'écoparc permet d'améliorer l'image de ces parcs et de renforcer l'attractivité en faisant participer les entreprises locales à la qualité de vie générale de leur milieu», y lit-on.

Un expert de l'immobilier industriel doute de l'efficacité de pareilles mesures.

«Franchement, selon moi, il n'y a personne qui va dire qu'il s'en va dans les parcs industriels de Montréal parce qu'il sont plus beaux, dit Michael Friedlieb, premier vice-président de Colliers. Le plus utile serait de trouver une façon d'abaisser les frais d'exploitation (comme les taxes).»

La rareté des terrains vacants dans l'île fait en sorte que ceux-ci valent plus cher que les terrains en banlieue et, par voie de conséquence, coûtent plus cher en impôt foncier.

Par exemple, à Laval, le prix du terrain industriel appartenant à la municipalité varie de 3,50\$ à 5,00\$ le pied carré, tandis que les frais d'exploitation s'élèvent en moyenne à 3,25\$ le pied carré, dit Gilbert LeBlanc, vice-président à Laval Technopole.

À Montréal, la valeur des meilleurs terrains dans les parcs industriels municipaux atteint 8\$ le pied carré.

» Voir **ARBRES** en page 4



Le coût des aliments risque de redevenir un sujet d'inquiétude pour les consommateurs. En cause, l'effolement récent des cours du blé, du maïs, du bœuf et de nombreux autres produits de base comme le sucre et le coton. Faut-il craindre une autre flambée des prix comme en 2007-2008?

À LIRE EN PAGES 2 ET 3

AFFAIRE CAROLE MORINVILLE

Des dépenses sur le dos des clients

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

Quelle ne fut pas la surprise de Julie Laplante de croiser son ex-conseillère financière Carole Morinville, plusieurs sacs de la boutique BCBG à la main, un samedi après-midi au centre-ville de Montréal. Julie Laplante n'a pu s'empêcher de demander à son ex-conseillère financière, soupçonnée d'avoir orchestré une fraude de 3,5 millions de dollars, comment elle faisait pour payer ses nouveaux achats. «Avec ton argent!» aurait répondu Carole Morinville.

Le témoignage de Julie Laplante, mis en preuve dans un document déposé la semaine dernière au cours d'une audience au Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières du Québec, a été contredit par le mari de M^{me} Morinville, Roberto Diano. En cour, M. Diano a témoigné que sa femme avait plutôt échangé et retourné des chèques-cadeaux.

De retour en cour lundi, cette fois interrogé dans le cadre de la faillite de sa femme, Roberto Diano a dévoilé d'un ton calme plusieurs détails sur le train de sa vie du couple, largement financé par Carole Morinville. C'est notamment elle qui payait les vacances, que ce soit en Jamaïque, à Sainte-Lucie ou ailleurs dans les Antilles.

M^{me} Morinville s'est offert une bague de 20 000\$ à l'occasion de son mariage avec M. Diano en août 2009. La bague a été payée entièrement par M^{me} Morinville. Selon le témoignage de M. Diano, sa femme a perdu sa bague de mariage dans la mer alors qu'elle était en vacances.

L'ex-conseillère financière a payé seule la mise de fonds initiale de 52 280\$ à l'achat de leur condo de 595 000\$ à L'Île-des-Soeurs. Elle a aussi payé les rénovations effectuées dans leur condo. M. Diano ne connaissait pas le coût des rénovations. Depuis que M. Diano a laissé son emploi de vendeur automobile chez Honda Civic Dollard-des-Ormeaux en septembre 2009, sa femme payait l'hypothèque et les taxes municipales de leur condo.

» Voir **DÉPENSES** en page 4

PRODUITS DÉRIVÉS

La Bourse de Montréal convoite le gros marché hors cote

MARTIN VALLIÈRES

La Bourse de Montréal a l'œil sur le marché découlant des importantes réformes financières adoptées après la grave crise d'il y a deux ans.

Il s'agit du resserrement réglementaire touchant les produits dérivés hors cote, c'est-à-dire échangés directement entre les institutions financières et les gestionnaires de gros portefeuilles.

Ce marché de centaines de milliards de dollars en Amérique du Nord seulement, pourtant très opaque, a été désigné comme l'une des plus importantes cau-

ses de la crise bancaire de l'automne 2008.

Mais, d'ici deux ans, le marché des dérivés hors cote doit migrer obligatoirement vers des mécanismes établis et réglementés de commerce de valeurs mobilières.

Alléchante occasion

Au Canada, ça représente une alléchante occasion d'affaires pour la Bourse de Montréal et son affiliée CDCC, une spécialiste en contrepartie transactionnelle parmi les grands intervenants des marchés financiers.

» Voir **BOURSE** en page 4

CETTE FIN DE SEMAINE, SAVOUREZ LE FIN DU FIN.

Chaque week-end, le Club Mount Stephen vous propose la fine cuisine de Jean-Benoît Courcoul dans une ambiance raffinée et riche d'histoire.

SAMEDI SOIR
Dîner gastronomique
7 services
à compter de 18 h 30

DIMANCHE
Brunch musical,
buffet et plats à la carte
à compter de 10 h 30

1440, rue Drummond, Montréal
clubmountstephen.com
Sur réservation seulement : 514 849-7338

PRIX DES ALIMENTS

UN CONTRE-FILET PLUS

Les consommateurs pourraient devoir payer la note de la hausse des



MARTIN CROTEAU

Le cours du maïs flirte avec des sommets historiques et c'est une mauvaise nouvelle pour les amateurs de steak. La poussée des prix des céréales devrait bientôt se traduire par des prix plus élevés pour les consommateurs, affirment les producteurs québécois.

«En fin de récession, les chaînes d'alimentation ont été frileuses à l'idée de refiler la hausse à leurs clients, explique Anne Fornasier, agroéconomiste à la Fédération des producteurs de bovins du Québec. Mais à un moment donné, elles vont finir par refiler la note aux consommateurs.»

Hier, le cours du bœuf a connu une légère baisse de 0,3 %, mais les prix ont crû de 15 % depuis le début de l'année. Le porc s'est apprécié de 13 % pendant la même période, mais son prix a baissé au cours des derniers jours.

Le cours de la viande devrait cependant repartir à la hausse dans les prochaines semaines, selon les analystes, surtout si le cours des céréales continue d'augmenter.

Le prix du maïs a en effet grimpé pour la cinquième journée consécutive, hier, au Chicago Board of Trade, attei-

gnant 5,88\$US le boisseau en cours de séance. C'est le niveau le plus élevé depuis août 2008, lorsque le prix de la céréale menaçait de provoquer une crise alimentaire mondiale.

Le maïs s'est apprécié de 17 % depuis une semaine, après que le département américain de l'Agriculture eut révisé à la baisse ses prévisions de récolte pour la deuxième fois en autant de mois. Les autorités américaines ont augmenté encore davantage la pression sur les prix, hier, en haussant de 10 % à 15 % la proportion maximale d'éthanol dans l'essence distribuée à la pompe.

Cette décision, qui doit favoriser la consommation de biocarburants, devrait stimuler encore davantage la demande pour le maïs, principal ingrédient de l'éthanol et de la moulée pour animaux d'élevage.

«Quand le prix du grain augmente, le producteur doit payer plus cher pour engraisser ses bêtes, indique Anne Fornasier. C'est son profit qui disparaît. Voilà pourquoi plusieurs producteurs se disent que ce n'est pas un bon moment pour augmenter leur cheptel.»

Depuis des années, les producteurs réduisent progressivement la taille de leur cheptel, un phénomène qui provoque une augmentation progressive du cours du bœuf. Mais l'explosion du cours du

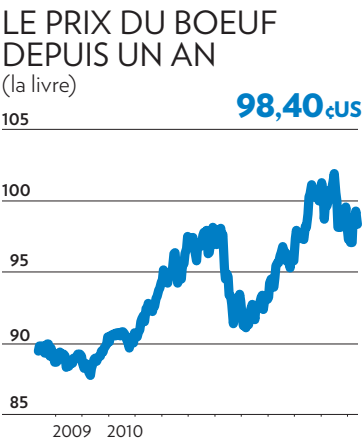
maïs des dernières semaines risque fort de changer la donne.

L'augmentation progressive du prix du bœuf sur le marché de Chicago au cours des derniers mois aurait dû inciter les producteurs à augmenter la taille de leur cheptel. Mais

«En fin de récession, les chaînes d'alimentation ont été frileuses à l'idée de refiler la hausse à leurs clients. Mais à un moment donné, elles vont finir par refiler la note aux consommateurs.» — Anne Fornasier, agroéconomiste à la Fédération des producteurs de bovins du Québec

maintenant, le cours de la céréale les force à y réfléchir deux fois.

Un bouvillon qui est mis en vente à 1275 livres a consommé en moyenne 55 boisseaux de maïs avant d'être



envoyé à l'abattoir. À 5\$US le boisseau, c'est environ 275\$US par bête.

Les éleveurs qui ne se sont pas protégés en acquérant des options sur le maïs alors que son cours était plus bas risquent maintenant des pertes importantes si le cours de la

teurs perdent au change. Et la hausse du prix de la moulée vient maintenant augmenter leurs coûts de production.

«Pour le producteur d'une ferme-type au Québec, c'est au moins 15 \$ de plus par porc», explique M. Vincent.

Pas de crise alimentaire en vue

La dernière flambée des prix du maïs, en 2007 et 2008, avait propulsé le prix de la nourriture, provoquant une crise alimentaire mondiale. Mais un tel scénario n'est pas encore à nos portes, estime Yanick Desnoyers, économiste principal à la Financière Banque Nationale. La raison principale: le cours du pétrole est beaucoup moins élevé qu'à cette époque.

«Le coût de production, en énergie, demeure moins élevé qu'en 2008, malgré l'augmentation des prix du grain», indique-t-il.

Reste que, selon lui, la pression sur les prix des aliments restera élevée, tant et aussi longtemps que le tiers de la production de maïs américaine servira à fabriquer de l'éthanol au lieu de la nourriture. Et la demande en nourriture des pays émergents comme la Chine et l'Inde devrait aussi contribuer à l'essor des prix.

«Plus ça va aller, affirme M. Desnoyers, plus les pays émergents vont mettre de la pression sur le prix des denrées, notamment le prix de la nourriture.»



PHOTO ORLIN WAGNER, ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Le prix du blé pour livraison en décembre a gagné 1 % à 7,17\$US le boisseau. Le soya pour livraison en janvier a progressé de 0,7 % à 11,98\$US le boisseau à Chicago. Le cours du maïs a lui aussi grimpé à son plus haut niveau depuis août 2008.

MAÏS, SOYA ET BLÉ

Les prix montent en flèche

BLOOMBERG

Les prix du maïs et du soya continuent de monter en flèche. Hier, ils ont progressé pour la cinquième séance à Chicago et le blé s'est apprécié tandis que le dollar américain faiblissait.

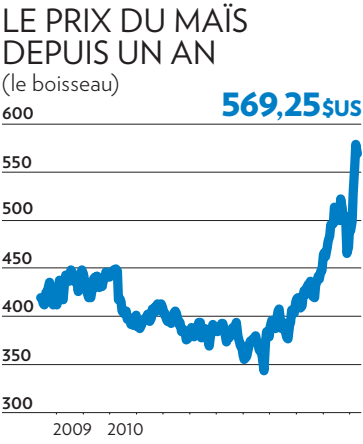
Le maïs pour livraison en décembre a grimpé jusqu'à 5,88\$US le boisseau au Chicago Board of Trade, plus haut niveau depuis août 2008, et il était en hausse de 0,3 % à 5,81\$US.

Le contrat à terme a bondi de 17 % depuis la clôture de la séance jeudi dernier, veille du jour où le département

américain de l'Agriculture a révisé à la baisse ses prévisions touchant la récolte pour la deuxième fois en deux mois.

L'indice U.S. Dollar Index, une jauge de six devises qui mesure la vigueur du dollar américain, a baissé pour la deuxième journée après que la diffusion du procès-verbal de la réunion de septembre de la Réserve fédérale américaine (Fed) eut indiqué que la politique monétaire pourrait être assouplie encore davantage «d'ici peu». Cela a donné lieu à des conjectures portant sur un assouplissement quantitatif plus poussé,

soit des achats d'actifs par la Fed.



«En raison d'un tel assouplissement, on pourrait voir le dollar s'affaiblir encore», estime Chung Yang Ker, analyste de Phillip Futures Pte, à Singapour. «Cela pourrait faire grimper les prix des produits libellés en dollars», ajoute-t-il.

La dépréciation du dollar américain rend les produits libellés dans cette devise moins chers comparativement à d'autres monnaies et elle stimule la demande de produits de base à titre d'investissement de remplacement.

Le prix du blé pour livraison en décembre a gagné 1 % à 7,17\$US le boisseau. Le soya pour livraison en janvier a

progressé de 0,7 % à 11,98\$US le boisseau à Chicago.

La semaine dernière, le département américain de l'Agriculture a revu à la baisse, de 3,8 %, ses prévisions touchant la récolte de maïs, qui est la plus importante au monde. L'organisme a prédit une récolte de 321,7 millions de tonnes métriques après que des inondations en juin et du temps chaud et sec en août eurent fait diminuer les rendements.

Le prix du riz brut pour livraison en novembre a progressé de 0,8 % à 13,49\$US les 100 livres, poursuivant la progression de 2,9 % réalisée mardi.

PRIX DES ALIMENTS

CHER?
prix des céréales



Hier, le cours du bœuf a connu une légère baisse de 0,3 %, mais les prix ont crû de 15 % depuis le début de l'année. Le porc s'est apprécié de 13 % pendant la même période, mais son prix a baissé au cours des derniers jours. Le cours de la viande devrait cependant repartir à la hausse dans les prochaines semaines, selon les analystes, surtout si le cours des céréales continue d'augmenter.

La demande fait grimper le cours du coton

BLOOMBERG

Le prix du coton a grimpé pour la sixième fois en sept séances boursières en raison de l'augmentation de la demande de la production américaine, premier exportateur au monde. Par contre, les prix du jus d'orange ont baissé.

Depuis le 1^{er} août dernier, les États-Unis ont exporté 281 000 tonnes métriques de coton Upland en moyenne par semaine, a précisé le gouvernement américain la semaine dernière. Il s'agit d'une augmentation de 31 % par rapport à l'an dernier. La Chine, plus grand consommateur de coton au monde, a acheté 56 % des expéditions la semaine dernière. Avant la journée d'hier, les contrats à terme avaient bondi de 45 % cette année, soit un sommet parmi les 19 produits de base formant l'indice Reuters/Jefferies CRB.

«Nous exportons aussi vite que la production s'effectue», explique Louis Barbera, un courtier de VIP Commodities, à New York. «Les filatures sont contentes de l'acheter», ajoute-t-il.

Hier dans la journée, le coton pour livraison en décembre grimpait de 1,22 cent US ou de 1,1 % à 1,108\$US sur ICE Futures U.S., à New York. La fibre a atteint un sommet de 15 ans mardi, à 1,1238\$US.

Il se peut que les prix soient en progression parce que la qualité de



Depuis le 1^{er} août dernier, les États-Unis ont exporté 281 000 tonnes métriques de coton Upland en moyenne par semaine, a précisé le gouvernement américain la semaine dernière. Il s'agit d'une augmentation de 31 % par rapport à l'an dernier.

certain cotons est susceptible «de ne pas convenir aux filatures», ce qui limiterait l'offre encore davantage, soutient Mike Stevens, courtier indépendant de Mandeville, en Louisiane. Il est possible que la fibre de champs américains soit trop mûre, dit-il.

Le sucre devient plus coûteux

BLOOMBERG

Les prix du sucre à Londres et à New York ont grimpé hier à un sommet depuis février dernier, le marché craignant que le mauvais temps ne réduise l'offre des pays producteurs.

Les expéditions de sucre de la Thaïlande, deuxième exportateur au monde, chuteront de 20 % au cours de l'année qui commencera le 1^{er} décembre prochain comparativement à un an plus tôt, à 4,7 millions de tonnes métriques, a indiqué en début de semaine un responsable du département américain de l'Agriculture. Le Brésil, plus grand producteur au monde, verra sa récolte de canne à sucre s'établir à 639 millions de tonnes au cours de l'année de mise en marché commencée le 1^{er} mai dernier, soit 3,2 % de moins qu'une estimation antérieure. Une sécheresse d'une durée de quatre mois a affecté la culture dans la plus grande région du pays.

«Le marché demeure très tendu, les estimations de récolte en Thaïlande sont revues à la baisse» et les exportations pourraient baisser jusqu'à 4 millions de tonnes, soulignait hier Jonathan Bouchet, un courtier de la firme OTCex Group, à Genève. «Il n'y a pas suffisamment de sucre pour soutenir la demande hors du Brésil», a-t-il indiqué.

Hier dans la journée, les contrats à terme sur le sucre raffiné pour livraison en décembre grimpèrent de 7,30\$US, ou de 1,1 %, à 705\$US la tonne sur NYSE Liffe, à Londres. Plus tôt au cours de la séance, le prix avait atteint 706\$US, un sommet depuis le 5 février dernier.

N
O
E
S

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

En tout lieu. En tout temps.

1 800 592-7649
www.croixrouge.ca

TOUS LES SCÉNARIOS...

CINÉMA

Tous les samedis dans LA PRESSE

Pierre Langlois se joint à Heenan Blaikie

Heenan Blaikie a le plaisir d'accueillir Pierre Langlois, nouvel associé au sein de son groupe de droit des Affaires.

Pierre Langlois est reconnu comme une sommité canadienne des domaines des ressources naturelles, de l'énergie et de l'environnement. Il a conseillé plusieurs grandes sociétés minières canadiennes et a développé une grande connaissance du droit des Premières nations. Titulaire d'un doctorat en droit, il a également été appelé à participer à l'élaboration de lois et règlements d'application des régimes de terres, minier et de protection de l'environnement touchant les zones nordiques du Québec.

Le monde des affaires évolue sans cesse. Heenan Blaikie aussi.

Pierre Langlois • 514 846.7234 • planglois@heenan.ca

Heenan Blaikie

Heenan Blaikie s.e.n.c.r.l., s.r.l. • Avocats | Agents de brevets et de marques de commerce • Montréal Toronto Vancouver Québec Calgary Sherbrooke Ottawa Trois-Rivières Victoria Paris Singapour • heenanblaikie.com

LA PRESSE AFFAIRES

À L'AGENDA

■ PRÉVISIONS ■ RÉEL BPA: bénéfice par action K: millier M: million G: milliard

JEUDI 14 OCTOBRE

Bal. commerciale (É.-U.)	août: -44,1G\$US juillet: -42,8G\$US
Indice des prix à la production (É.-U.)	sept.: 0,2% août: 0,4%
Google	BPA 3T: 6,66\$US

MARDI 19 OCTOBRE

Mises en chantier (É.-U.)	sept.: 590G\$US août: 598K\$US
Permis de bâtir (É.-U.)	sept.: 575G\$US août: 569K\$US
New York Times	BPA 3T: 4¢US
Yahoo!	BPA 3T: 15¢US

Source: Bloomberg

VENDREDI 15 OCTOBRE

Ind. des prix à la consom. (É.-U.)	sept.: 0,2% août: 0,3%
Ventes au détail (É.-U.)	sept.: 0,4% août: 0,4%
Indice Empire manuf. (É.-U.)	oct.: 6,00 sept.: 4,10

MERCREDI 20 OCTOBRE

Boeing	BPA 3T: 1,05\$US
Delta Air Lines	BPA 3T: 93¢US
eBay	BPA 3T: 37¢US
Morgan Stanley	BPA 3T: 22¢US
US Airways	BPA 3T: 1,13\$US

LUNDI 18 OCTOBRE

Citigroup	BPA 3T: 6¢US
Apple	BPA 4T: 4,07\$US
Production industrielle (É.-U.)	sept.: 0,2% août: 0,2%

JEUDI 21 OCTOBRE

Indicateur avancé (É.-U.)	sept.: 0,2% août: 0,3%
AT & T	BPA 3T: 55¢US
McDonald's	BPA 3T: 1,24\$US
Precision Drilling	BPA 3T: 10¢

POUR NOUS JOINDRE

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
lpa@lapresseaffaires.com

SUDOKU

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations: www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

			2	6			3	
3	2	1						
	9		3	5		8	4	
9					5	3		
				1		4	9	
	3		4	9		6	7	
		6	8		4			
8								4
	5					7		

Niveau de difficulté : MOYEN

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	6	2	3	1	5	7	8	4
3	4	5	2	7	8	6	9	1
8	1	7	9	4	6	2	3	5
4	2	3	7	6	1	9	5	8
7	9	1	5	8	3	4	2	6
5	8	6	4	9	2	3	1	7
2	7	8	1	3	4	5	6	9
1	3	4	6	5	9	8	7	2
6	5	9	8	2	7	1	4	3

Par Fabien Savary

1800

La Bourse de Montréal convoite le gros marché hors cote

BOURSE

suite de la page 1

«Le marché des produits dérivés hors cote représente un volume de titres échangés qui est presque 10 fois supérieur à celui des dérivés déjà cotés en Bourse. Par conséquent, l'obligation prochaine des hors cote de passer par un organisme de marché reconnu représente un énorme potentiel pour la Bourse de Montréal», explique son président, Alain Miquelon, en entrevue avec *La Presse Affaires*.

D'ailleurs, ces changements majeurs qui s'amènent sur le marché hors cote sont le principal sujet de discussion à la Conférence canadienne des produits dérivés qui a lieu aujourd'hui et demain dans un grand hôtel de Mont-Tremblant.

Cet événement, organisé par le groupe boursier TMX et sa filiale de produits dérivés, la Bourse de Montréal, regroupe quelque 200 financiers et investisseurs qui sont les plus influents dans cet important marché de titres de gestion de risque de portefeuille.

À cette occasion, Alain Miquelon et ses principaux collègues à la direction de TMX et de la Bourse de Montréal entendent bien faire valoir leurs compétences et leurs ambitions envers le marché hors cote.

Car même si TMX et sa filiale montréalaise sont bien établies comme principales gestionnaires de Bourses au Canada, elles ne peuvent compter sur l'obtention automatique du prochain mandat de gestion des produits dérivés hors cote.

«Nous anticipons de la concurrence de firmes boursières de l'étranger, en particulier des États-Unis et de Londres», admet Alain Miquelon.

En contrepartie, la Bourse de Montréal et TMX misent sur leur offre de compétences établies, mais aussi «proches des enjeux canadiens» pour obtenir l'aval des principaux intervenants du marché hors cote au Canada.

Pour le moment, ces intervenants sollicitent des offres de services. Ils leur restent à peine plus de deux ans, d'ici janvier 2013, pour choisir un fournisseur et implanter les nouveaux mécanismes de marché des dérivés hors cote.

«C'est un échéancier assez serré qui découle des discussions entre chefs d'État et ministres des Finances des pays membres du G20, notamment», souligne M. Miquelon.

Entre-temps, à la Bourse de Montréal, les activités établies ont repris une bonne erre d'aller après les secousses de la crise financière de l'automne 2008 et la récession en Amérique du Nord et en Europe.

Même que le volume total de transactions, à hauteur de 174 000 contrats par jour, est revenu à un niveau record.

Alain Miquelon souligne que ce regain d'activité touche divers types de produits dérivés échangés à la Bourse de Montréal.

Son produit-vedette, les contrats BAX sur les taux d'intérêt, continue de bien performer grâce à l'incertitude persistante envers la conjoncture économique et la direction des taux d'intérêt à la Banque du Canada.

Mais ce sont les autres produits dérivés cotés à Montréal, en particulier les options sur les actions d'entreprise, qui ont attiré le plus de nouveaux clients depuis quelques trimestres.

Par conséquent, leur part du volume total de contrats échangés s'élève maintenant à 50 %, comparativement à 30 % il y a trois ans.

Selon M. Miquelon, cette diversification de marché devrait se poursuivre avec l'essor de nouveaux produits dérivés, surtout dans le domaine des matières premières.

Depuis juin, par exemple, la Bourse de Montréal a introduit un contrat à terme sur le prix du pétrole lourd à l'intention des négociants en pétrole provenant de sables bitumineux de l'Alberta.

ARBRES

suite de la page 1

Michael Friedlieb regarde d'un œil beaucoup plus favorable la suggestion de la Commission de relancer le programme de crédit de taxes Pr@M-Industrie pour deux ans tout en le bonifiant au passage.

Pr@M rembourse pendant cinq ans la hausse de l'impôt foncier découlant de la construction, de la reconversion ou de l'agrandissement d'un bâtiment industriel. Le document propose d'intégrer en sus un volet sur la décontamination des terrains.

Il y est aussi proposé que la Ville se dote d'un fonds pour acquérir des terrains et des bâtiments afin d'en faciliter leur mise en valeur. Il ne dit mot sur l'ampleur de l'enveloppe budgétaire qui pourrait être affectée à cette fin.

Ces pistes d'intervention seront-elles suffisantes compte tenu de l'ampleur de la crise qui secoue le secteur manufacturier? L'emploi dans la fabri-

cation a reculé de 26 % entre 2005 et 2009, soit une perte nette de 36 000 emplois dans l'agglomération de Montréal. Ces chiffres sont tirés du Bilan économique 2009 de l'agglomération.

Conséquence: le taux d'inoccupation des locaux industriels est en hausse, en particulier aux extrémités est et ouest de l'île où il dépassait les 10 %, à la fin de 2009.

L'offre excède la demande dans le segment des grands locaux de plus de 80 000 pieds carrés. Plus de 80 emplacements sont offerts en location, dit M. Friedlieb.

VILLE DE MONTRÉAL, CHIFFRES CLÉS

- > 19 parcs industriels municipaux
- > 550 établissements
- > 35 000 travailleurs
- > 1 500 000 mètres carrés de terrains vacants
- > 750 000 mètres carrés de terrains sous-utilisés

Des dépenses sur le dos des clients

DÉPENSES

suite de la page 1

Carole Morinville a transféré gratuitement sa moitié de la propriété du condo à son mari en juillet dernier, après sa radiation provisoire comme conseillère financière.

Pourquoi avoir fait une telle transaction, que le syndic de faillite tentera d'annuler en Cour supérieure? «Nous étions inquiets par sa radiation et j'étais près de conclure des ententes pour Boîte Bagel MTL», explique Roberto Diano.

Unique actionnaire de Boîte Bagel MTL, Roberto Diano ne recevait pas de salaire de son entreprise. Il a aussi admis avoir obtenu les fonds nécessaires à la création de Boîte Bagel MTL par l'entreprise de sa femme.

Un condo en cadeau

M^{me} Morinville a aussi aidé ses deux enfants majeurs à acheter des condos d'une valeur de 180 000 \$ et de 182 500 \$ au centre-ville de Montréal. Elle a consenti plusieurs milliers de dollars à chacun d'entre eux pour la mise de fonds. Elle payait aussi leur hypothèque mensuelle. Selon leur témoignage, les enfants remboursaient leur mère en argent comptant chaque mois.

Carole Morinville aurait détourné 3,5 millions de dollars, selon les réclamations de sa trentaine de clients, qui compte l'actrice Karine Vanasse parmi le groupe. Dans ses états financiers déposés en cour de faillite, Carole Morinville estime plutôt à 2 millions de dollars ses créances envers les présumées victimes.



AVIS

800

801

AVIS LÉGAUX

AVIS de clôture d'inventaire
Prenez avis que **JEANNINE GAGNÉ**, en son vivant, domiciliée au 806, avenue Stuart, appartement no. 1 à Outremont, province de Québec, H2V 3H6, est décédée à Montréal le vingt-quatre mai deux mille dix (24/05/2010). Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés au bureau de Me Maryse Landry, notaire, situé au 1546, rue Baillargeon, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J2W 2B4. Donnée ce 13 octobre 2010. Éric Lefebvre, liquidateur.

805

AVIS DIVERS, COMMUNIQUÉS

PRÉDICTION: Le billet sera de 20 \$, il se retrouvera dans un poivron et son # de série sera ARJ768909

850

AVIS DE DISSOLUTION
CHANGEMENT DE NOM

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie **LES ÉVALUATIONS VAL BEQ INC.**, ayant son siège social au 830, rue Alcide-Labelle, à Terrebonne, demandera au Registraire des entreprises, la permission de se dissoudre.

Montréal, le 13 octobre 2010
MAÎTRE ROBERT L. ARCHAMBAULT
Procureur de la compagnie

AVIS DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie **AMÉNAGEMENT PASSION FLEURS INC.** demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Pierre de Ridder



LE CONSEIL
DES RELATIONS
INTERNATIONALES
DE MONTRÉAL



Caisse de dépôt et placement
du Québec

L'économie mondiale en 2011 : rebond ou rechute ?

Panel de 10 h 30 à 12 h :



Olivier Fratzscher
Premier vice-président
et chef économiste, CDPQ



François Dupuis
Vice-président et économiste
en chef, Mouvement Desjardins



Carlos Leitao
Économiste en chef et stratège,
Valeurs mobilières,
Banque Laurentienne du Canada



Denis Durand
Associé principal,
Jarislowsky Fraser Limitée

Déjeuner-causerie de 12 h à 14 h :



René Vézina
Chroniqueur,
Journal Les Affaires
(modérateur)



William H. Inman
Rédacteur en chef exécutif
du magazine *Institutional Investor*
(New York)

Les conférenciers répondront notamment aux questions suivantes : Quels sont les facteurs qui doivent être pris en compte pour savoir où ira l'économie mondiale en 2011? Que pouvons-nous attendre des marchés boursiers ? Quels rôles joueront les pays émergents et notamment le BRIC ? Les économies avancées sont-elles en perte de vitesse ou retrouveront-elles leur leadership ?

Vendredi 22 octobre 2010

Centre Sheraton Montréal • 1201, boul. René-Lévesque O., Montréal Qc

Avec l'appui de :

RioTinto Alcan



SNC • LAVALIN



Desjardins



Hydro
Québec



Deloitte.
Samson Bélair/Deloitte & Touche



LA PRESSE
cyberpresse.ca

Inscriptions : www.corim.qc.ca • Informations : 514-340-9622

LE GRAND
RENDEZ-VOUS

SANTÉ
ET SÉCURITÉ
DU TRAVAIL



- Un programme de 24 conférences pour tous les besoins
- Des solutions concrètes pour votre entreprise
- La plus grande exposition en santé et sécurité du travail au Québec
- Une expertise reconnue
- Un tarif d'inscription des plus abordables

Programmation complète et inscription en ligne :

www.grandrendez-vous.com

19 ET 20 OCTOBRE 2010

PALAIS DES CONGRÈS
DE MONTRÉAL

30^{ans}

au service de la prévention

Partenaire officiel



GROUPE ID

Partenaire média

LA PRESSE
cyberpresse.ca

Un événement
produit par

Opus3

CSST

Google dans le vent



SOPHIE
COUSINEAU
CHRONIQUE

Si je vous disais que Google se lance dans la culture du riz grâce à une nouvelle technologie de récupération de l'eau, je parie que vous ne seriez même pas surpris. Pas une semaine ne passe sans que Google ne s'aventure dans un nouveau domaine qui soit plus éloigné des moteurs de recherche.

Tenez, pas plus tard que mardi, on a appris que l'économiste en chef de l'entreprise ambitionnait de créer un nouvel indice pour mesurer l'inflation à partir des transactions conclues en ligne. Pourquoi attendre trois semaines pour avoir les résultats de l'enquête menée par les 80 «faux magasins» qui comparent les prix pour Statistique Canada, quand on peut avoir une lecture en temps réel?

La mission de Google est de structurer toute l'information de la planète pour la rendre accessible au plus grand nombre. Ce que les cyniques traduisent par la domination de toutes les formes d'information de la planète pour avoir accès au plus grand nombre de sources de profits.

L'ambition de Google est notoire. Malgré tout, sa dernière initiative dans l'énergie éolienne offshore, annoncée mardi, étonne par son envergure. Il n'est pas exagéré de dire qu'Hydro-Québec devra composer avec

une nouvelle série d'acteurs dans le nord-est des États-Unis.

L'entreprise californienne va investir dans la construction d'un réseau de transport d'électricité sous-marin dans l'Atlantique. Avec 560 kilomètres de câbles s'étirant de la Virginie au New Jersey, ce réseau reliaera l'électricité produite par des parcs d'éoliennes installés au large des côtes. Le plancher marin de l'Atlantique est peu profond, ce qui

2007, sa fondation à but non lucratif s'est engagée à investir des dizaines de millions de dollars dans le développement des énergies renouvelables. Son initiative s'appelle RE<C, pour «Renewable Energy Cheaper than Coal».

En 2008, Eric Schmidt, président du conseil et chef de la direction, a présenté un ambitieux plan, avec chiffres à l'appui, pour que les États-Unis réduisent leurs émissions de gaz à effet de serre de moitié d'ici 2030. Ce qui imposerait qu'au moins la moitié des voitures des Américains soient des hybrides!

Avec une multitude de serveurs énergivores, Google s'est elle-même engagée à devenir «carbo-neutre». Elle a même déposé un brevet pour une pénit

tissement direct en production. Et voilà que Google ajoute le transport à son arc.

Dans ces deux cas, toutefois, il n'est plus question de faire dans le «à but non lucratif». Google s'attend à un rendement sur ses investissements. Dans le Dakota-du-Nord, par exemple, Google récupère des crédits d'impôt verts qu'elle peut déduire de ses profits imposables.

«C'est une occasion d'affaires jumelée à une gestion de leur image, comme entreprise énergivore qui essaie de bien paraître», note Pierre-Olivier Pineau, professeur de gestion à HEC Montréal.

Cette électricité pourrait coûter fort cher. D'après Pierre-Olivier Pineau, l'énergie éolienne produite offshore peut coûter dans

certain pourcentage d'énergie renouvelable (entre 10 et 15%). Non seulement cette énergie doit être verte, mais elle doit être produite localement.

Avec ces mesures protectionnistes visant à encourager une industrie locale – le projet Atlantic Wind Connection pourrait créer entre 133 000 et 212 000 emplois à lui seul, selon ses promoteurs –, Hydro-Québec se trouve écartée de la course. Surtout que le Congrès américain refuse toujours de considérer la grande production hydroélectrique comme une énergie renouvelable.

Est-ce que ce sera assez pour rentabiliser cet investissement dans l'industrie de l'énergie, dont la dynamique est complètement distincte de celles de la recherche sur le web et de la publicité?

Google a les moyens de se tromper. Avant même le dévoilement de ses derniers résultats trimestriels, aujourd'hui, l'entreprise est assise sur une montagne de liquidités, soit plus de 30 milliards US – vous avez bien lu. Patrick Pichette, chef de la direction financière, juge que cette somme représente un avantage stratégique pour Google, qui pourrait bondir sur une proie d'envergure si l'occasion se présentait.

Mais disons qu'un investissement qui part au vent donnerait des munitions aux investisseurs qui rêvent que Google récompense enfin ses investisseurs par le versement d'un dividende trimestriel. Avec autant d'argent, la tentation est forte de s'éparpiller...

Que ce projet réussisse ou qu'il coule dans l'Atlantique, une chose paraît certaine, toutefois. Personne ne pourra plus ignorer les prétentions de Google dans l'industrie de l'énergie.

Pour joindre notre chroniqueuse: sophie.cousineau@lapresse.ca

400 000 \$ pour un plex

Le marché montréalais de la revente ralentit, mais pas les prix

MAXIME BERGERON

Le marché de la revente immobilière ralentit dans la métropole, mais des records de prix continuent d'être établis mois après mois. Le prix médian des «plex» a ainsi franchi pour la première fois la barre des 400 000\$ en septembre dans l'île de Montréal.

C'est ce qui ressort des données publiées hier par la Chambre immobilière du Grand Montréal (CIGM). La CIGM fait état d'un recul de 13 % du nombre de transactions par rapport à septembre 2009, couplé à des hausses de prix dans toutes les catégories de propriétés. En particulier les immeubles de deux à cinq logements.

Patrick Juanéda, président du conseil de la CIGM, refuse toutefois de parler d'une inflation exagérée du prix des plex. «Si on voit que ça continue à pousser extrêmement fort, on pourra peut-être se poser des questions, mais pour le moment, les acheteurs pensent à faire un placement à moyen et long terme», a-t-il avancé à *La Presse Affaires*.



Le marché avantage toujours les vendeurs à Montréal, mais il est en phase de «rééquilibrage», a souligné Patrick Juanéda, de la Chambre immobilière du Grand Montréal.

M. Juanéda ne s'inquiète pas non plus du recul de 13 % des ventes. Avec 2704 transactions le mois dernier, le volume est comparable à ceux observés pendant les mois de septembre de 2003 à 2008, a-t-il fait valoir. Le nombre élevé de reventes de septembre 2009 constituait en quelque sorte une anomalie, a ajouté M. Juanéda. Des

milliers d'acheteurs avaient repoussé leur décision d'achat à la suite de la crise financière de 2008, ce qui a entraîné un accroissement inhabituel du nombre d'acheteurs l'automne dernier.

Baisse palpable

Reste que le ralentissement est bien palpable sur le

terrain. Daniel Beauchemin, courtier immobilier agréé chez Re/Max du Cartier très actif à Outremont, a noté un «resserrement» dans le segment des cottages.

«Jusqu'à récemment, on manquait de produits; il y a un effet de rareté qui est en train de se dissiper», a-t-il noté.

Les acheteurs sont encore

nombreux à chercher une résidence, mais «l'effet d'urgence» du printemps dernier s'est dissipé, a ajouté M. Beauchemin.

Dans la région métropolitaine, le prix médian des unifamiliales a grimpé de 3 % sur un an en septembre (252 000\$), celui des appartements en copropriété, de 8 % (216 000\$), et celui des «plex» de deux à cinq logements, de 9 % (379 000\$).

Le prix des unifamiliales a toutefois un peu décliné par rapport au mois d'août, alors qu'il s'élevait à 254 000\$.

Dans l'île de Montréal, le prix médian des maisons détachées a augmenté à 350 000\$ en septembre (+9 %), tandis que celui des condos s'est élevé à 249 500\$ (+8 %) et celui des plex, à 400 000\$ (+10 %).

Le marché avantage toujours les vendeurs à Montréal, mais il est en phase de «rééquilibrage», a souligné Patrick Juanéda, de la CIGM. «La hausse de l'offre et la baisse de la demande nous laissent croire qu'il tendra vers l'équilibre au cours des prochains mois.»

Par ailleurs, le prix des logements neufs a connu en août une légère hausse de 0,1 % par rapport à juillet à l'échelle du pays, a indiqué hier Statistique Canada. Montréal a connu une des augmentations les plus marquées, soit 0,2 % par rapport à juillet et 3,1 % sur un an.

its 79 % 4 5/1 comptabilité 244 135
53 118 5 544 343 818 120 productivité perfectionnement
30540 professionnels 35 % 99 > 44 % 730
63 politiques 36 919 013
3 553 22 % 6 372 201 89 % 635 211
aux publics
990 670
5389
65 589
millions investissements
34510 productivité

Siéer

Augmenter, siéger, négocier ne sont là que quelques exemples du rôle essentiel de votre CGA.

Ses vastes compétences et sa vision globale font de lui un expert hautement qualifié qui fait toute la différence.

C'est là toute la force du G.

cga-quebec.org

COMPTABLES
GÉNÉRAUX
ACCREDITÉS

Comptez sur notre vision.

LEADERSHIP | EFFICACITÉ | PRODUCTIVITÉ | DÉVELOPPEMENT DURABLE | GESTION DU RISQUE

De meilleurs administrateurs. De meilleurs conseils. De meilleures affaires.

Félicitations aux diplômés du 9^e Programme de perfectionnement des administrateurs IAS/Rotman à Montréal



Philip B Anzarut
TBayTel



Anand Beejan
Raymond Chabot
Grant Thornton LLP



Julie Bernier
eRing Solutions inc.



Paule Bouchard
RSM Richter Chamberland



André Boulanger
Hydro-Québec Distribution



Martin Castonguay
Deloitte



Sylvain Chartier
IS² Biotech



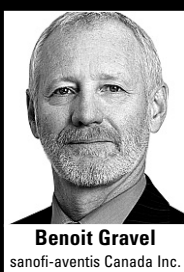
Francine Décary
Héma-Québec



Paule Doré
Administratrice de sociétés



Pierre Gibeault
PSP Investments



Benoit Gravel
sanofi-aventis Canada Inc.



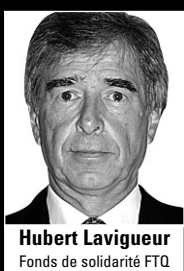
Terry R Henderson
Administrateur de sociétés



Chantal Laberge
Administratrice de sociétés



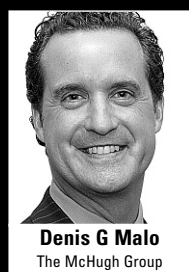
Gaétan Langlois
Fonds de solidarité FTQ



Hubert Lavigueur
Fonds de solidarité FTQ



Annie Lemieux
Groupe LSR



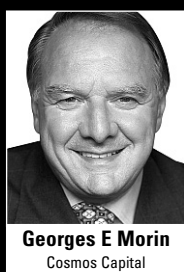
Denis G Malo
The McHugh Group



Philippe Martel
SECOR



Danielle G Morin
Standarf Life Investments Inc.



Georges E Morin
Cosmos Capital



Tony Plescia
United Rentals



Marc Provost
Intact Investment
Management Inc.



Suzanne Rancourt
CGI



Julie Sylvestre
Sylvestre Marketing



Jennifer Zerczy
McKesson Canada Corp



McGill EXECUTIVE INSTITUTE
INSTITUT DES CADRES

« Le programme IAS-Rotman permet de bien saisir les défis croissants auxquels les administrateurs de sociétés sont confrontés. La qualité des professeurs et les impressionnantes feuilles de route des conférenciers favorisent un riche dialogue avec les participants dont le partage des expériences variées ajoute à la valeur des échanges. »

— **PAULE DORÉ**, Administratrice de sociétés, Diplômée Montréal PPA 9

Joignez-vous à un groupe de dirigeants d'affaires reconnu en obtenant la certification IAS.A. Le programme de perfectionnement des administrateurs est la première étape menant à l'obtention du titre de IAS.A.

Nous acceptons présentement les demandes d'admission pour les programmes suivants :

PROGRAMME	DATE DE DÉBUT DE SESSION	DATE LIMITE D'INSCRIPTION
CALGARY	28 – 30 janvier 2011	19 novembre 2010
TORONTO	14 – 16 février 2011	3 décembre 2010
MONTRÉAL (bilingue)	11 – 13 février 2011	16 décembre 2010

Pour toute demande d'admission, prière de visiter la section « Education » au www.icd.ca ou de téléphoner au 1.877.593.7741, poste 230.

MERCI À NOS COMMANDITAIRES DU PPA



Scotiabank Group



Groupe Financier Banque TD

LA PRESSE AFFAIRES

Quebecor veut abolir le monopole de Super Écran

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

Quebecor demande au CRTC de mettre fin au monopole de Super Écran en matière de télé payante. Et ce n'est pas tout: Pierre Karl Péladeau veut aussi forcer les studios d'Hollywood à partager leurs films.

Quebecor tente de lancer une chaîne payante de films et de séries télé depuis 2006 afin de concurrencer Super Écran, seule chaîne de télé francophone en son genre au Canada depuis 27 ans. La chaîne d'Astral Média est actuellement protégée contre l'arrivée de concurrents par la réglementation du CRTC. Quebecor demande au CRTC d'ouvrir la télé payante à la concurrence et de forcer Hollywood à négocier également avec les futurs concurrents de Super Écran. Le CRTC tranchera sur la requête de Quebecor Média cet automne.

« La non-disponibilité (du contenu) est artificielle et engendrée par le comportement du joueur dominant (Astral Média) », écrit Quebecor dans sa requête au CRTC.

Selon Quebecor, les ententes d'exclusivité entre les studios d'Hollywood et Astral empêchent l'éclosion d'un véritable rival à Super Écran, qui acquiert d'un coup tous les films d'un même studio. Il s'agirait d'un « obstacle insurmontable » pour une nouvelle chaîne selon Quebecor. « La non-disponibilité (du contenu) est artificielle et engendrée par le comportement du joueur dominant (Astral Média) », écrit Quebecor dans sa requête au CRTC.

Astral Média estime que le marché francophone du Canada n'est pas assez grand pour faire vivre deux réseaux payants de films comme Super Écran, qui a néanmoins généré des profits de 21 millions en 2009. Il s'agit d'une marge de profit de 34 %.

Selon les documents présentés au CRTC par Astral, un concurrent à Super Écran « n'augmentera pas l'offre mais fera seulement la fragmenter ». Il y a aura aussi une surenchère pour l'acquisition de films américains dont les « principaux bénéficiaires seront les distributeurs d'Hollywood ». Selon Astral, les consommateurs paieraient plus cher pour « deux chaînes pour finir avec le même type de contenu offert par une seule (chaîne) ».

La vice-présidente et directrice générale d'Astral Télé Réseaux, Johanne Saint-Laurent, se dit « étonnée » de la demande de Quebecor puisque le CRTC a statué sur la question il y a deux ans quand il a brisé les monopoles des chaînes sportives et des chaînes d'information continue. « Quebecor veut la duplication totale des films en pensant qu'Hollywood va changer ces pratiques. Où sera la diversité pour le consommateur? En plus, la concurrence existe déjà de plusieurs façons pour Super Écran avec la sortie des films au cinéma, à la télé à la carte et sur l'internet », dit Johanne Saint-Laurent en entrevue à *La Presse Affaires*.

Astral Média s'inquiète aussi de la possibilité de « concurrence inégale » entre Super Écran et une chaîne payante de Quebecor Média, qui compte sur le plus important câblodistributeur au Québec en Vidéotron. Bell a fait état de préoccupations similaires au CRTC.

Le CRTC a refusé d'octroyer une licence de télé payante à Quebecor pour BOOMTV en 2007. Le Groupe TVA, filiale de Quebecor Média, détenait jusqu'en mars dernier une licence pour Première loge, une chaîne de télé payante ne pouvant diffuser que 25 % de films. Super Écran n'a pas de telles restrictions et peut diffuser 100 % de films. La licence de Première loge a-t-elle été renouvelée? Quebecor Média n'a pas rappelé *La Presse Affaires*.

Par ailleurs, le CRTC a accordé hier deux licences de chaînes spécialisées au Groupe TVA. La distribution de TVA Mode et Star Système, des chaînes portant sur le milieu de la mode et le milieu artistique, ne sera pas obligatoire.



PHOTO MARTIN TREMBLAY, ARCHIVES LA PRESSE

« Le respect de la vie privée est fondamental », dit le président et chef de la direction de Groupe Aeroplan, Rupert Duchesne.

Données personnelles

Google et Facebook risquent la révolte, dit le patron d'Aeroplan

MARIE TISON

De plus en plus de programmes et d'entreprises récoltent des masses de données sur les habitudes de leurs clients, ce qui pourrait finir par amener ceux-ci à se rebeller.

Cette révolte devrait cependant frapper les Google et Facebook de ce monde bien avant les programmes de voyageurs fréquents, selon le président et chef de la direction de Groupe Aeroplan, Rupert Duchesne.

« Le respect de la vie privée est fondamental », déclare M. Duchesne aux journalistes hier, en marge de Mega Event 2010, une grande conférence sur les programmes de fidélisation et les revenus supplémentaires dans l'industrie aérienne. Nous avons un code très strict à cet effet et nous ne donnons jamais à nos partenaires les noms et les adresses de nos clients, à moins que ceux-ci ne nous autorisent expressément à le faire. Les entreprises qui n'ont pas un tel protocole risquent de voir leurs clients se rebeller. »

Il a rappelé les vagues de protestation qui ont accueilli il y a quelques mois des modifications apportées par Facebook à sa politique de gestion des renseignements personnels.

« Ça ne changeait peut-être pas grand-chose pour les 15 à 30 ans, mais je connais beaucoup de personnes de mon âge qui ne sont plus sur Facebook à cause de cette question », a affirmé M. Duchesne.

Il a ajouté que Google, Facebook et les autres entreprises de ce genre n'avaient

pas vraiment la permission d'utiliser les diverses données sur les habitudes de leurs utilisateurs récoltées en ligne. De par leur nature, les programmes de fidélisation des transporteurs aériens ont cette permission, a soutenu M. Duchesne.

Dans une allocution prononcée dans le cadre de la conférence, le grand patron du Groupe Aeroplan a insisté sur l'importance de ces données, qui permettent de mieux cibler la clientèle.

Grâce à des partenaires dans le commerce de détail, Aeroplan peut apprendre qu'un client achète des couches et des vêtements d'enfants. Il s'agit donc du client idéal pour une offre de voyage d'Air Canada à Disneyland.

« Si vous ne faites pas ces liens, quelqu'un d'autre les fera et vous soufflera des occasions d'affaires », a affirmé M. Duchesne.

Il n'est plus suffisant de récolter des renseignements, il faut les analyser, ce qui demande une très grande main-d'œuvre. Le Groupe Aeroplan emploie ainsi un grand nombre de statisticiens à Montréal, Londres et Minneapolis.

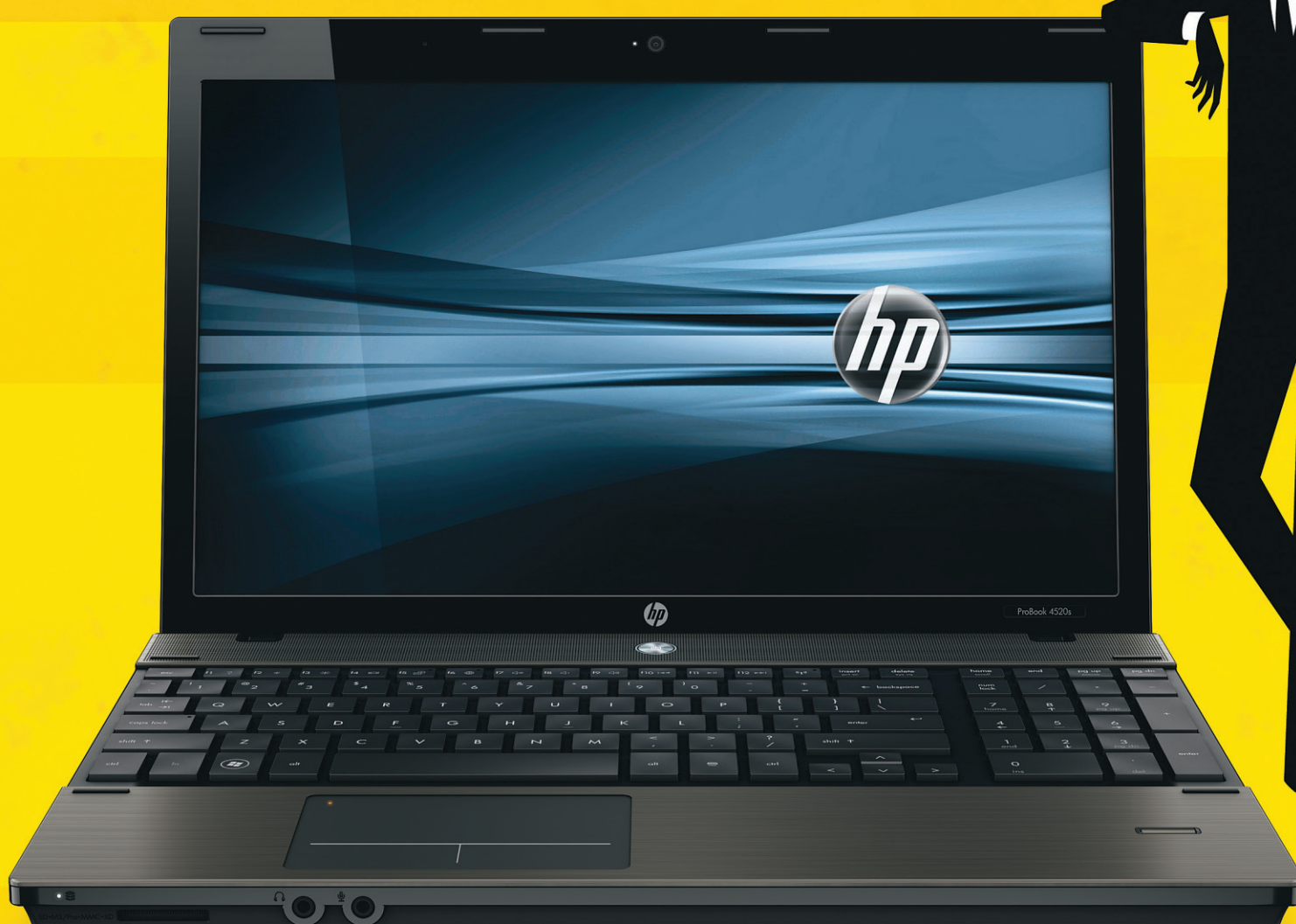
Les programmes de grands voyageurs qui font encore partie intégrante de sociétés aériennes ont de la difficulté à obtenir les fonds nécessaires pour monter ces équipes de statisticiens. En tant que société indépendante, le Groupe Aeroplan a pu aller de l'avant.

« Tout le monde récolte des données, a lancé M. Duchesne. Si les transporteurs aériens ne se positionnent pas dès le début, ils vont perdre du terrain. »

HP recommande Windows® 7 Professionnel.



HP+ Windows® 7 Professionnel.
**MIGRATION
LIBÉRATION.**
PASSEZ FACILEMENT DE XP À WINDOWS® 7.



AUSSI PEU QUE

1 229 \$

DE PLUS, PROFITEZ D'UN
FINANCEMENT À 0 %⁶

**HP PROBOOK 4520s
BLOC-NOTES**

- Processeur Intel® Core™ i7-620M²
- Windows® 7 Professionnel authentique³
- Mémoire de 4 Go, disque dur de 500 Go⁴
- Écran HD⁵ à DEL avec diagonale de 15 po

PRIX COURANT : 1 279 \$

RABAIS INSTANTANÉ¹ : 50 \$

MAINTENANT : 1 229 \$

PN: WZ269UT

Votre productivité peut être augmentée.

Passez à HP et améliorez votre technologie grâce à Windows® 7 Professionnel et aux processeurs puissants d'Intel®. Les blocs-notes HP doivent subir 100 000 heures de tests stricts; la fiabilité n'est donc jamais un problème. De plus, vos données sont toujours protégées grâce aux fonctionnalités de sécurité intégrées. Appelez-nous aujourd'hui et découvrez comment nous pouvons faire en sorte que la mise à niveau soit simple, rapide et sûre. Des délais de démarrage et d'arrêt plus rapides ne sont qu'un début.

Obtenez plus. Faites-en plus. Économisez plus. Changez de système et profitez d'un amortissement fiscal pour un bénéfice imposable au cours des prochaines années.



Composez le **888-850-2620** dès aujourd'hui
pour commencer
ou consultez le site hp.ca/facilement pour de plus amples renseignements.



© Hewlett-Packard Development Company, L.P., 2010. L'information contenue dans le présent document est susceptible d'être modifiée sans préavis. Les seules garanties relatives aux produits et services HP sont stipulées dans les énoncés de garantie expressa accompagnant ces produits ou services. Aucun élément du présent contenu ne saurait constituer une garantie supplémentaire. HP n'est en aucun cas responsable d'erreurs ou d'omissions de nature technique ou éditoriale du présent contenu. Microsoft et Windows sont des marques de commerce du groupe d'entreprises Microsoft. Intel, le logo Intel, Intel Inside, Intel Core et Core Inside sont des marques de commerce d'Intel Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. 1. À l'achat d'un bloc-notes HP ProBook 4520s (UGS WZ269UT) admissible, vous recevrez un rabais instantané de 50 \$. L'offre est valable du 15 août au 30 novembre 2010. Les modalités et conditions s'appliquent. Modalités et conditions : L'offre ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle de HP, à moins d'indication contraire. Les prix indiqués sont les prix Internet de HP Canada. Les prix peuvent varier et les revendeurs autorisés peuvent vendre à un prix inférieur. Les produits pourraient différer de l'illustration. HP n'est pas responsable des erreurs dans les prix ou les publications. Offre nulle et non avenue si la loi l'interdit. Offre en vigueur au Canada seulement. HP se réserve le droit de modifier ou d'annuler ces programmes en tout temps, sans préavis. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion ou prix spécial. Cette promotion est disponible auprès des revendeurs autorisés HP. Certains modèles seront également offerts sur le site www.hpshopping.ca. 2. L'informatique 64 bits sur architecture Intel requiert un système informatique doté d'un processeur, d'un jeu de puces, d'un BIOS, d'un système d'exploitation, de pilotes de périphériques et d'applications compatibles avec l'architecture 64 bits d'Intel®. Les processeurs ne fonctionneront pas (même pas en mode 32 bits) sans BIOS compatible avec l'architecture 64 bits d'Intel. Le rendement dépendra de vos configurations matérielles et logicielles. Consultez le site www.intel.com/info/am64t. La technologie Core est conçue pour améliorer la performance de certains produits logiciels. Cette technologie ne convient pas forcément à tous les clients ou logiciels. La numérotation d'Intel n'est pas une indication d'un rendement de niveau supérieur. 3. Pour installer Windows 7 et profiter pleinement de ses fonctionnalités, il se peut que ce système nécessite un lecteur DVD et du matériel mis à niveau ou acheté séparément. Consultez le site www.microsoft.com/windows/windows-7 pour obtenir tous les détails. 4. 1 Go = 1 milliard d'octets. Jusqu'à 15 Go de la capacité du disque système (sur lequel Windows 7 est installé) sont réservés au logiciel de remise en état du système. 5. Il est nécessaire d'avoir des contenus haute définition pour voir des images haute définition. 6. Financement offert par l'entremise de Hewlett-Packard Financial Services Company (HPFSC) aux clients admissibles des secteurs commercial, de l'éducation et des gouvernements locaux et provinciaux au Canada et aux États-Unis et soumis à l'approbation de crédit et à l'exécution de la documentation standard de HPFSC. L'offre est valable jusqu'au 31 janvier 2011 pour les transactions effectuées aux États-Unis et au Canada et comprises entre 1 500 \$US et 250 000 \$US (autre que l'équipement ISS, avec un maximum de 150 000 \$). Pour les clients du gouvernement fédéral des États-Unis, un volume de transactions minimal de 50 000 \$ s'applique. Les clients doivent s'adresser à leur conseiller fiscal pour en savoir plus sur les répercussions fiscales de ces offres puisque HP ne fait aucune déclaration sur le traitement fiscal. Le facteur de taux de crédit-bail de 0 % pendant douze mois suppose que la transaction est déclarée en tant que crédit-bail avec une option d'achat de 1 \$ (ou équivalent en devise locale) à la fin du contrat, à condition que le locataire n'ait pas à payer un prix d'achat nominal à la fin du contrat et sans tenir compte des frais payables par le locataire, autres que les paiements liés à la location. Le financement à 0 % pendant trente-six mois est un taux de crédit-bail implicite, à condition que le locataire n'exerce pas l'option d'achat du produit à sa juste valeur marchande à la fin du contrat de location et qu'il retourne en temps opportun l'équipement loué à HPFSC. D'autres frais, y compris des taxes, des tarifs et des frais d'expédition, peuvent s'appliquer. Les produits HP ne sont pas tous admissibles dans le cadre de ces offres. Les clients ne seront pas tous admissibles à ces tarifs. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. HPFSC se réserve le droit de modifier ou d'annuler le présent programme à tout moment, sans préavis.

SÉRIE AFFAIRES À L'INTERNATIONAL

Les risques du métier

Les entreprises doivent apprendre à assurer la sécurité de ses employés à l'étranger

Aujourd'hui, les entreprises québécoises ont tout avantage à s'internationaliser pour croître en profitant des occasions d'affaires qu'offrent les marchés mondiaux. *La Presse* vous présente le troisième dossier d'une série de six sur le sujet. Cette semaine : gérer le personnel en mission internationale.



CAROLINE RODGERS
COLLABORATION SPÉCIALE

Pour toute entreprise qui s'aventure à l'international, veiller au bien-être et à la sécurité des employés qui se déplacent à l'étranger est un défi à ne pas prendre à la légère. Du plus banal incident à l'attentat terroriste, un employé est exposé à une multitude de risques et c'est le devoir de son employeur de le préparer à toute éventualité, de gérer ces risques et d'établir des procédures à suivre en cas d'urgence.

«Les employeurs ne sont pas suffisamment conscients des risques que courent leurs employés et des obligations qu'ils ont envers ceux-ci en ce qui concerne les assignations à l'international», dit Lisbeth Claus, professeure



Avec 1200 travailleurs expatriés, la firme SNC-Lavalin a développé une expertise solide. Isabelle Ducharme, directrice principale, mobilité internationale, chez la firme de génie québécoise s'assure de l'encadrement des employés à l'étranger.

de gestion des ressources humaines internationales à l'Atkinson Graduate School of Management de l'Université de Willamette, en Oregon, et auteure de l'étude Le devoir de protection des employeurs à l'égard des expatriés, de leurs personnes à charge et des voyageurs d'affaires.

Mais au printemps dernier, alors que le nuage de cendres du volcan islandais paralysait les transports aériens, beaucoup d'entreprises ont pris conscience des coûts importants que peut entraîner un événement totalement imprévu lorsque l'on a du personnel outremer, même s'il ne représente pas un danger mortel.

«On a vu des entreprises qui n'avaient même pas le compte exact de leur personnel en voyage, dit Lisbeth Claus. D'autres n'avaient pas assez de flexibilité dans leurs procédures pour faire approuver l'achat de billets d'avion en première classe lorsque des vols étaient disponibles.»

Savent-ils quoi faire ?

Selon M^{me} Claus, les incidents qui arrivent le plus couramment aux expatriés sont les maladies de toutes sortes et les accidents de voiture.

«Les gens ne conduisent pas dans leur environnement normal et ne connaissent pas bien

la circulation, dit-elle. Il faut savoir que selon les pays, les conséquences d'un accident peuvent être très différentes de l'Amérique du Nord.»

Il ne faut donc pas oublier de prendre des précautions de base même pour les déplacements qui semblent banals.

«Par exemple: vous envoyez quelqu'un de Montréal à Dubaï par avion. C'est un très long vol. Allez-vous laisser la personne conduire tout de suite à son arrivée, ou des heures de repos sont-elles prévues avant qu'elle prenne le volant?», dit M^{me} Claus.

Des gestes anodins ici ne le sont pas toujours à l'étranger. «Dans certains pays c'est très

risqué de prendre un taxi que l'on arrête au passage dans la rue, ajoute la professeure. Il faut s'assurer de faire appel à une compagnie de taxi recommandée par l'hôtel.»

La préparation

Une bonne gestion du personnel à l'étranger nécessite une approche planifiée où tous les risques possibles sont identifiés afin de préparer adéquatement les employés avant leur départ.

«Une fois que vous avez identifié et évalué les risques, pour les diminuer il est indispensable de donner une formation adéquate aux employés. Ils doivent bien comprendre dans quel type d'environnement ils vont évoluer, quels sont les comportements à éviter et quelles sont les menaces potentielles. Ils doivent aussi être au courant des coutumes locales pour éviter des gestes qui pourraient offenser et attirer des réactions hostiles», dit John Rendeiro, vice-président, sécurité et information mondiale, International SOS.

L'entreprise fournit des services d'assistance et d'information au personnel en déplacement international.

Une organisation devrait toujours savoir où se trouvent ses employés à tout moment, croit Lisbeth Claus.

«Il faut une gestion centralisée du voyage pour que l'on sache où sont les gens et comment communiquer rapidement avec eux», dit-elle.

«Assurez-vous que les dossiers médicaux des expatriés soient accessibles au cas où auraient besoin d'aide, et fournissez-leur un numéro où ils peuvent appeler en cas d'urgence, en tout temps», indique John Rendeiro.

L'art d'encadrer les expatriés

CAROLINE RODGERS
COLLABORATION SPÉCIALE

Veiller sur le sort de 1200 expatriés répartis dans une centaine de pays est tout un défi. Mais après cinquante ans à l'international, on a développé une expertise en la matière chez SNC-Lavalin.

Et même si les PME ne disposent pas des moyens d'une grande multinationale, il reste que les précautions à prendre sont les mêmes quand

on envoie du personnel à l'étranger.

Immigration, fiscalité et formation: voilà les trois grandes dimensions fondamentales de l'encadrement que toute entreprise doit apporter à ses expatriés, indique Isabelle Ducharme, directrice principale, mobilité internationale, SNC-Lavalin.

«Si une entreprise veut que les assignations de ses expatriés soient réussies,

elle doit comprendre que les questions légales concernant les permis de travail et les impôts à payer dans le pays d'accueil sont très importantes, dit-elle. Quand on envoie des gens travailler à l'étranger, il faut qu'ils soient en règle, et notre rôle en tant qu'employeur est de s'assurer que tous les impôts sont payés.»

Formation

Le troisième grand aspect à

prioriser est la formation des employés avant le départ.

La firme d'ingénierie fournit évidemment aux expatriés et à leur famille toute l'information nécessaire sur le pays d'accueil.

Mais on va au-delà cette information de base en leur offrant un programme de formation d'une durée variant selon les besoins. «Le programme comporte plusieurs aspects, dit Isabelle Ducharme. Il y a une formation très poussée portant sur la sécurité. Nous abordons aussi les questions d'étiquette et de protocole, comment négocier dans un

contexte culturel différent, et comment gérer du personnel dans un autre pays, pour nos gestionnaires.»

On démythifie également un défi commun à tous les expatriés: le choc culturel.

«Tout le monde en vit un au contact d'une autre société, dit M^{me} Ducharme. Les employés doivent prendre conscience qu'ils vont traverser des difficultés et des phases d'adaptation accompagnées de hauts et de bas dans la motivation. Il est utile de connaître ce cycle avant de partir, car c'est un soulagement d'apprendre que l'on n'est pas seul à vivre cette situation.»

passer à l'international

DIALOGUES

DES ENTREPRENEURS, DES IDÉES
LA VOLONTÉ D'ALLER PLUS LOIN

Un colloque de haut niveau pour vous aider à prendre le virage international.

Le colloque propose, en matinée, trois ateliers s'adressant exclusivement aux entrepreneurs :

LE MODÈLE D'AFFAIRES, par Alain Dumas de Secor

LE CAPITAL HUMAIN, par Pierre Gauthier de la Société Pierre Boucher

LES TI, par Gilles Morin de CIA



Le tout sera suivi d'un déjeuner-conférence, de 12 h à 14 h, ouvert à tous et qui portera sur les défis de Gaz Métro.

21 OCTOBRE 2010, HÔTEL INTERCONTINENTAL, MONTRÉAL :
Sophie Brochu
Présidente et chef de la direction, Gaz Métro

Pour en savoir plus ou pour réserver votre place : www.dialogues-lacaisse.ca, colloquesdialogues@lacaisse.com ou 514 847-2449

UNE INITIATIVE DE  Caisse de dépôt et placement du Québec

EN PARTENARIAT AVEC  Desjardins



LA PRESSE AFFAIRES

10 VÉRITÉS

STYLE

ISABELLE MASSÉ

Tous les jeudis, un professionnel se dévoile dans notre page style de vie. Cette semaine, Raymond Jolicoeur, cofondateur de Guru Beverage, qui vit la moitié du temps à Montréal et l'autre à New York, répond à nos questions.

VOTRE ENDROIT PRÉFÉRÉ POUR UN 5 À 7?

La Buvette chez Simone (4869, avenue du Parc, Montréal), car c'est un endroit sympathique où l'on peut grignoter. Sinon, au St. Jerome's dans le Lower East Side, à New York. J'y commande toujours des Happy Meals qui sont composés d'un shooter de tequila ou de bourbon avec une bière pour seulement 5\$. J'aime aussi aller chez The Gutter, dans Brooklyn, un bar aménagé à l'ancienne avec des allées de quilles.

LE PLUS BEL ASCENSEUR EN VILLE?

Celui, Art déco, de chez Tiffany & Co. à New York. Pas que l'intérieur soit spectaculaire, mais il y a encore des hommes en uniforme pour le faire fonctionner à l'ancienne.

UN LIVRE QU'IL FAUT LIRE?

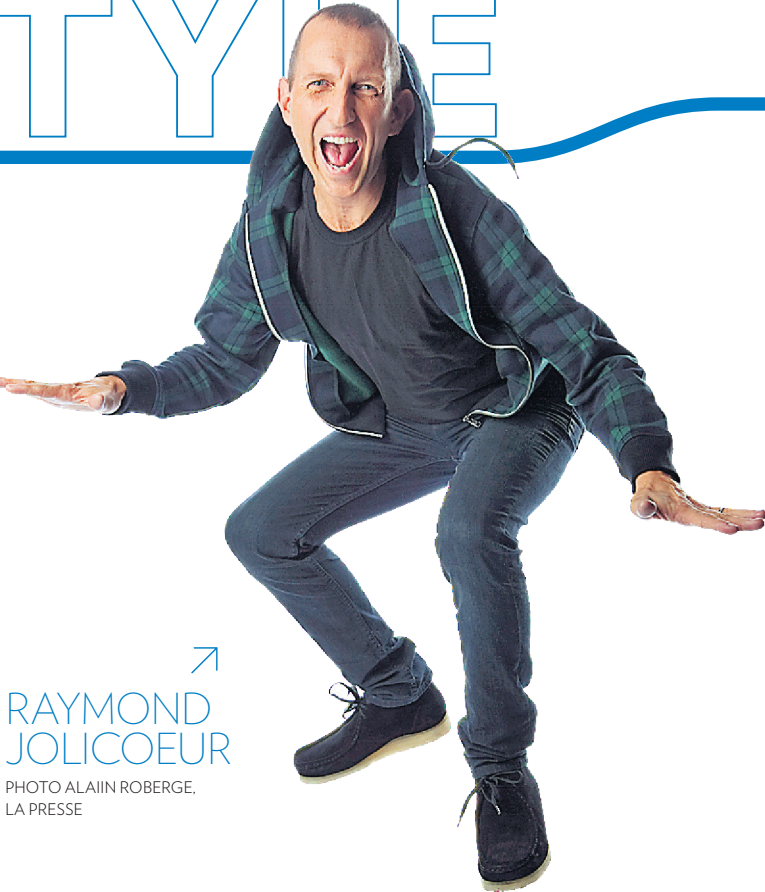
The Catcher in the Rye, de J.D. Salinger, est un de mes livres préférés pour son esprit rebelle et indépendant, sa façon de voir la vie. Il y a aussi *Losing My Virginity*, de Richard Branson. Toute son histoire est très intéressante. C'est un homme inspirant. J'aime sa vision en ce qui a trait au développement de son entreprise. Lire ce livre est vraiment une aventure.

ÊTES-VOUS IPHONE OU BLACKBERRY?

J'ai été BlackBerry pendant des années, mais je me suis converti à l'iPhone en arrivant à New York. Au début, plus par curiosité. Mais je l'ai rapidement trouvé très pratique pour les applications de géolocalisation comme Yelp, Foursquare et Have2P qui permet de trouver des toilettes à proximité... avec des critiques des lieux!

UN ENDROIT INTÉRESSANT POUR UN VOYAGE D'AFFAIRES?

Le Japon, où il y a un assortiment de coutumes et de politesses uniques au pays. J'aime bien Tokyo et sa banlieue, Kyoto, Nara et le mont Koya pour ses temples bouddhiques. C'est impressionnant de voir à quel point les coutumes ancestrales et l'avant-gardisme se marient à la perfection dans ce pays.



RAYMOND JOLICOEUR
PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

LE MEILLEUR ENDROIT POUR DÉCOMPRESSER?

À Montréal, j'aime faire du jogging au parc La Fontaine, surtout l'été. L'air humide me rappelle celui de la campagne. Mais, à New York, c'est dans les musées, surtout au MoMA.

LE GADGET DONT VOUS ÊTES LE PLUS FIER?

Je ne suis pas gadget, mais ce qui m'est le plus utile, c'est mon calepin noir aux feuilles lignées Moleskine pour prendre des notes de tout genre. J'en achète un nouveau tous les six à huit mois.



UN CADEAU À FAIRE À UN COLLÈGUE OU UNE CONNAISSANCE?

Une des bouteilles de Dom Pérignon de la nouvelle collection-hommage à Andy Warhol. Je les ai remarquées dans un liquor store de Park Avenue, à New York.

QUEL EST VOTRE REPAS DU MIDI?

Une soupe de chez Ramen Ya (4274, boul. Saint-Laurent, Montréal), un BLT végétarien avec *coconut* fumé de chez Aux Vives (4631, boul. Saint-Laurent, Montréal). À New York, une salade de Just Salad qu'on prépare devant le client. Un petit spectacle!

UN BUREAU À VISITER?

Ceux uniques de Google dans Chelsea, à New York. C'est comme une petite ville où on peut vivre 24 heures sur 24. L'environnement de travail est très créatif. On y trouve des salles de jeux, de massage, de relaxation, un nettoyeur, des trottinettes et même une garderie pour les animaux!



Voyez aussi notre complément vidéo sur lapresseaffaires.ca/style

« BUICK EST DE RETOUR. »
— *Motor Trend*, avril 2010

VOICI LA NOUVELLE REGAL 2011 DE BUICK.
La Regal 2011 de Buick à partir de 33 540\$*. Une nouvelle classe à part. buick.ca

BUICK  REGAL

L'Association des concessionnaires Buick du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. *Prix de détail suggéré par le fabricant pour la Regal 2011 de Buick (4GL69/1SA). Transport (1 450\$), et taxe de climatisation (100\$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et toute taxe en sus. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Le PDSF du modèle illustré (Regal CXL (4GL69/1SB) est de 34 935\$. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offre d'une durée limitée, modifiable sans préavis. Détails chez votre concessionnaire GM.

LE STYLE EN LIGNE

THOMAS LEBLANC, COLLABORATION SPÉCIALE

lapresseaffaires.ca/style



PHOTOS FOURNIES PAR LE RESTAURANT PIED DE POULE

RESTO VOLAILLE (URBAINE) AU PIED DE POULE

Doval, Romados, Portugalia, Chez Simone, Jano: aux quatre coins du Plateau Mont-Royal, les rôtisseries et autres royaumes de la volaille font courir les gourmands adeptes de cuisses et de poitrines. Les propriétaires du restaurant La Fabrique ont sauté l'été dernier dans la mêlée en ouvrant Pied de Poule (3625, Saint-Denis), une sympathique salle à manger en face du carré Saint-Louis. Nous avons visité l'endroit un soir d'automne après le boulot. Le boeuf, le porc, l'agneau et le parfumé poulet au citron et romarin sont tous rôtis sur place. On trouve aussi au menu des classiques de la cuisine *comfort food*: *fish and chips*, poutine, pain de viande, *pulled pork* et même une variation du croustillant poulet Shake'n Bake.

Atout intéressant, Pied de poule est un comptoir où on peut récupérer son dîner ou son souper après l'avoir préalablement commandé par téléphone ou sur l'internet (pieddepoule.ca).

WEB NOUVEAU SITE WEB POUR LES 10 ANS DE JOURNALISME CRÉATIF DE P45

Imaginé en 2000 par le journaliste Nicolas Langelier, P45 fait figure d'exception dans le paysage médiatique québécois avec son point de vue décalé et caustique sur l'actualité. Ce magazine (papier au départ et maintenant web) s'intéresse aux tendances et aux travers de la culture populaire avec sa recette unique de «journalisme créatif». Pour ses 10 ans, l'équipe lance une nouvelle version de son site web, avec parution de nouveaux numéros toutes les deux semaines. P45 devrait revivre sur papier pour une anthologie promise pour le printemps prochain.

Afin de souligner la mise en ligne du nouveau site, l'équipe invite lecteurs et curieux à fêter à l'Atelier Punkt (6333, Casgrain, local 206A), ce vendredi dès 18h.

MAGAZINES LE BLOQUE MAG CULTURE, RÉFÉRENCE POUR ACCROS DE L'IMPRIMÉ

Le magazine britannique *i-D* (qui célèbre cette année ses 30 ans) a publié récemment sur son site web une liste de 10 blogues créatifs recommandés par la rédaction. Et question de refléter le moment médiatique dans lequel nous vivons, l'équipe incluait dans sa liste Mag Culture (magculture.com/blog), un blogue sur l'industrie des magazines. Tenu par le Londonien Jeremy Leslie, designer et auteur de deux ouvrages sur le sujet, ce blogue est la destination web des amateurs de textes et d'images sur papier glacé.



EXPO LE DESIGNER DENIS GAGNON ENTRE AU MUSÉE LA SEMAINE PROCHAINE

Après une collaboration médiatisée avec Bêdo cet automne, Denis Gagnon sera le premier créateur de mode québécois dont le travail fera l'objet d'une exposition au Musée des beaux-arts de Montréal (du 19 octobre au 13 février 2011). Sa maîtrise du cuir et des coupes vaut à cet artiste dans l'âme des accolades du milieu depuis de nombreuses années. Scénographiée par l'architecte Gilles Saucier, la rétrospective *Denis Gagnon, un couturier au Musée - 10 ans de création* présentera entre autres sa célèbre robe fabriquée entièrement avec des fermetures éclair (notre photo). Le documentaire *Je m'appelle Denis Gagnon*, du réalisateur Khoa Le, sera projeté gratuitement au musée le 19 octobre à 18h. Le magazine *Urbania* fera également paraître un numéro spécial sur Gagnon.

← CRÉATION DE DENIS GAGNON
PHOTO FOURNIE PAR MBAM



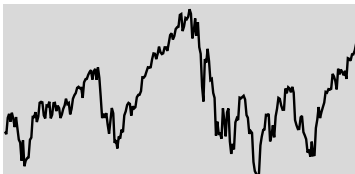
Lisez ce code-barres QR à l'aide de l'appareil photo de votre téléphone pour accéder directement à notre section La Presse Affaires Style sur Cyberpresse.

LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

LES BOURSES

ÉTATS-UNIS

S&P 500 > 12 mois



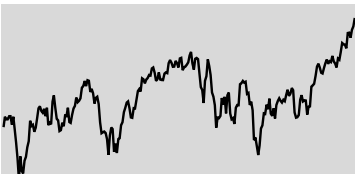
FERMETURE 1 178,10
VAR. 1J 0,71 %
52 SEM. HAUT 1 219,80
BAS 1 010,91

DANS LE MONDE

	FERMETURE	VAR. 1 J (pts)	(%)
Brazil Bovespa (Brésil)	71 674,90	728,41	1,03
CAC 40 (France)	3 828,34	79,48	2,12
DAX (Allemagne)	6 434,52	129,95	2,06
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 553,42	39,50	1,57
FTSE 100 (Angleterre)	5 747,35	85,76	1,51
Hang Seng (Hong Kong)	23 457,69	335,99	1,45
Mexico Bolsa (Mexique)	34 798,65	361,26	1,05
FTSE MIB (Italie)	21 145,26	395,04	1,90
NIKKEI 225 (Japon)	9 403,51	14,87	0,16
S&P/ASX 200 (Australie)	4 619,90	1,70	0,04
Shanghai (Chine)	2 861,36	19,95	0,70
Swiss Market (Suisse)	6 455,13	79,87	1,25

CANADA

S&P/TSX TORONTO > 12 mois



FERMETURE 12 673,31
VAR. 1J 0,78 %
52 SEM. HAUT 12 710,19
BAS 10 745,25

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
HORIZONS BETA/A (HNUU)	14 796 022	3,28	1,23
KINROSS GOLD (K)	12 639 833	19,75	3,13
GREAT BASIN GOLD (GBG)	9 721 207	2,86	5,15
YAMANA GOLD (YRI)	9 316 949	11,81	1,55
MERCATOR MINE. (ML)	6 005 551	2,96	6,09
BARRICK GOLD (ABX)	5 360 978	49,41	0,90
TECK RES./B (TCK.B)	5 229 262	45,99	2,89
ISHARES S&P/TSX (XIU)	4 934 340	18,39	0,93
SINO-FOREST (TRE)	4 874 418	19,24	1,32
QUADRA FNX (QUX)	4 813 824	15,91	3,99
GOLD WHEATON (GLW)	4 701 669	3,25	1,25
NEXEN (NXY)	4 535 029	22,40	4,53
ATHABASCA OIL (ATH)	4 446 519	11,27	0,27
URANIUM ONE INC (UUU)	4 202 316	3,81	2,42
SUNCOR ENERGY (SU)	3 894 606	35,31	0,46

TITRES GAGNANT

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
NEWGROWTH (NEW.W)	5 900	2,05	24,24
NORSEMONT MINING (NOM)	1 300 762	2,70	13,45
DRAGONWAVE (DWI)	578 709	7,93	12,32
FAIRCOURT GOLD (FGX.WB)	4 000	2,35	10,85
CONSUMERS' WAT. (CWI.U)	997 747	5,48	10,04

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (\$)
INMET MINING (IMN)	355 712	63,70	2,57
HORIZONS BETA. (HZU)	111 505	46,94	2,49
FIRST QUANTUM (FM)	873 960	83,50	2,03
CANADIAN PACIF. (CP)	1 406 883	66,15	1,93
AGNICO-EAGLE (AEM.WU)	4 080	32,88	1,88

TITRES PERDANT

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
GRANDE CACHE COAL (GCE)	3 346 223	6,55	-9,41
POLYMET MINING (POM)	399 223	2,00	-5,66
BROMPTON LIFECO/A (LCS)	9 000	3,40	-5,56
HORIZONS BETA. (HZU)	252 607	5,00	-5,48
ATLANTIC POWER (ATP)	746 767	13,50	-4,86

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (\$)
WATERFURNACE (WFI)	3 563	25,91	-0,99
TELUS (T.A)	447 431	44,36	-0,79
GOLDEN MINERAL (AUM)	106 218	22,75	-0,72
COUCHE-TARD (ATD.B)	281 443	23,22	-0,71
ATLANTIC POWER (ATP)	746 767	13,50	-0,69

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS > 12 mois



FERMETURE 1 828,74
VAR. 1J 1,41 %
52 SEM. HAUT 1 834,55
BAS 1 263,41

PLUS ACTIFS

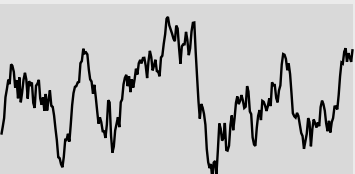
	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ALANGE ENERGY (ALE)	12 448 042	0,54	3,85
TRIBUTE RES. (TRB)	10 428 000	0,14	0,00
EXCELSIOR ENERGY (ELE)	9 466 945	0,39	-1,28
QUETZAL ENERGY (QE)	6 092 325	0,19	8,82
MADALENA VENT. (MVA)	5 216 418	0,60	22,45
WHITECAP RES (WCP)	5 001 302	0,47	5,62
AXMIN (AXM)	4 752 289	0,15	3,57
MERITUS MINE. (MER)	4 178 967	0,45	47,54
WESTERNZAGROS (WZR)	3 780 011	0,41	-26,79
MAJESTIC GOLD (MJS)	3 769 690	0,18	-5,41

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme

> 12 mois



83,01\$US

Variation 1 JOUR +1,34\$US

Variation 1 SEM. -0,26 %

Variation 1 AN +11,95 %

FONDS INDICIELS

	FERM.	1J (\$)	1J (%)	1AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	19,98	0,19	0,96	11,12
S&P/TSX 60 (XIU)	18,39	0,17	0,93	7,86
S&P/TSX fin. (XFN)	22,42	0,07	0,31	3,22
S&P/TSX éner. (XEG)	18,51	0,19	1,04	-1,65
S&P/TSX or (XGO)	25,51	0,46	1,84	16,70
Oblig. c. terme (XS8)	29,25	-0,05	-0,17	0,58
Oblig. l. terme (XBB)	30,35	-0,02	-0,07	3,09
S&P 500 (XSP)	13,52	0,09	0,67	8,51

CANADA LPA 100 (QUOTIDIEN)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERM. (\$)	VARIATION 1 J (\$)	(%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE ANNÉE (%)	52 SEM. HAUT	BAS	DIV. ANN.
INDUSTRIELLES	1 273,35 pts	1,77		12,29				
▲ Transforce (TFI)	11,27	0,42	3,87	1 638	34,17	11,31	6,80	0,40
▲ Canadien Pacifique (CP)	66,15	1,93	3,01	14 069	16,48	66,84	45,41	1,08
▲ Canadien National (CNR)	67,35	1,67	2,54	13 251	17,46	67,88	50,75	1,08
▲ CAE (CAE)	11,57	0,28	2,48	6 544	31,93	11,71	8,34	0,16
▲ SNC-Lavalin (SNC)	53,60	0,96	1,82	4 103	-0,72	54,89	41,59	0,68
▲ Transcontinental (TCL.A)	14,38	0,24	1,70	2 236	11,30	15,25	11,25	0,36
▲ ACE Aviation (ACE.A)	12,60	0,21	1,69	1 171	113,56	12,60	5,30	0,00
▲ Transat (TRZ.B)	15,35	0,18	1,19	401	-27,25	24,90	9,75	0,00
Genivar (GNV.U)	27,80	0,10	0,36	492	2,77	29,26	24,56	1,50
Quinc. Richelieu (RCH)	28,50	-0,01	-0,04	94	26,67	29,00	19,45	0,36
Jazz Air (JAZ.U)	5,16	-0,04	-0,77	11 702	17,01	5,25	3,58	0,60
▼ Laperr. & Verreault (GLV.A)	7,45	-0,09	-1,19	895	-17,04	10,35	7,17	0,00
▼ Stella-Jones (SJ)	27,22	-0,37	-1,34	28	5,71	29,90	21,51	0,40
▼ Bombardier (BBD.B)	5,10	-0,08	-1,54	25 621	6,27	6,24	4,16	0,10
▼ Garda (GW)	8,75	-0,20	-2,23	1 142	-14,47	11,90	6,62	0,00
▼ Velan (VLN)	14,00	-0,50	-3,45	0	-8,20	16,98	12,51	0,32

MATÉRIAUX	3 740,44 pts	1,76		23,84				
▲ Semafo (SMF)	10,98	0,40	3,78	14 291	147,86	11,23	3,02	0,00
▲ Teck Cominco (TCK.B)	45,99	1,29	2,89	52 293	24,90	46,92	29,76	0,40
▲ Goldcorp (G)	45,45	1,00	2,25	35 629	9,92	48,37	35,12	0,18
Tembec (TMB)	2,05	0,02	0,99	5 606	60,16	3,09	0,75	0,00
Barrick (ABX)	49,41	0,44	0,90	53 610	19,18	50,65	36,01	0,51
Osisko (OSK)	14,67	-0,02	-0,14	12 606	73,40	15,13	6,90	0,00
Cascades (CAS)	6,43	-0,01	-0,16	1 958	-28,08	9,80	5,86	0,16
Potash (POT)	148,70	-0,31	-0,21	9 509	29,99	160,65	88,68	0,40
▼ Canam (CAM)	7,89	-0,10	-1,25	94	10,66	9,81	6,61	0,16

TECHNOLOGIES	205,27 pts	1,49		-21,21				
▲ Exfo (EXF)	6,37	0,52	8,89	1 141	58,06	6,85	3,55	0,00
▲ CGI (GIB.A)	16,25	0,24	1,50	12 974	14,12	16,80	12,11	0,00
▲ Research in Motion (RIM)	50,27	0,72	1,45	18 115	-29,23	78,78	44,94	0,00
Open Text (OTC)	47,69	0,22	0,46	2 036	11,66	51,92	37,32	0,00

ÉNERGIE	2 880,38 pts	0,80		0,90				
▲ Nexen (NXY)	22,40	0,97	4,53	45 350	-11,18	27,31	18,33	0,20
▲ Penn West Energy (PWT.U)	22,61	0,48	2,17	13 886	21,89	22,76	16,48	1,08
▲ Husky Energy (HSE)	25,60	0,51	2,03	10 991	-14,89	33,08	24,21	1,20
▲ Arc Energy (AET.U)	21,22	0,41	1,97	10 044	6,42	22,78	18,77	1,20
▲ Cameco (CCO)	30,73	0,42	1,39	25 355	-9,43	35,00	21,64	0,28
Canadian Oil Sands (COS.U)	26,51	0,21	0,80	24 448	-11,37	34,89	24,24	2,00
Pengrowth Energy (PGF.U)	11,54	0,09	0,79	5 106	13,69	12,00	8,50	0,84
Enbridge (ENB)	27,16	0,20	0,74	4 352	12,19	27,25	18,22	2,16
Talisman Energy (TLM)	18,41	0,12	0,66	35 660	-6,50	20,86	15,71	0,25
EnCana (ECA)	30,88	0,16	0,52	38 759	-9,47	36,65	27,70	0,82
Crescent Point En. (CPG)	39,99	0,19	0,48	13 797	1,27	43,69	35,30	2,76
Transcanada (TRP)	38,41	0,18	0,47	23 897	6,13	38,88	30,01	1,60
Suncor Energy (SU)	35,31	0,16	0,46	38 946	-5,11	40,79	29,91	0,40
Imperial Oil (IMO)	39,82	0,11	0,28	9 361	-2,07	44,80	37,75	0,44
Enbridge (ENB)	54,71	0,07	0,13	7 871	12,50	54,90	41,16	1,70
Can Natural Res. (CNQ)	37,88	-0,05	-0,13	38 929	-0,32	40,08	31,97	0,30

SERVICES PUBLICS	1 860,13 pts	0,33		9,31				
▲ Innergex (INE)	9,75	0,14	1,46	485	77,27	9,94	5,00	0,58
TransAlta (TA)	21,77	0,12	0,55	8 022	-7,28	24,00	19,55	1,16
Fortis (FTS)	32,35	0,05	0,15	4 514	12,80	32,94	21,60	1,12
Boralex (BLX)	7,88	-0,02	-0,25	994	-18,76	10,98	7,28	0,00
Canadian Utilities (CU)	49,41	-0,17	-0,34	1 447	12,94	49,99	37,70	1,51
▼ Valener (VNR)	17,25	-0,39	-2,21	1 515	5,18	18,37	15,25	1,24

FINANCE	1 618,33 pts	0,21		3,18				
▲ Banque Laurentienne (LB)	45,50	0,60	1,34	599	6,43	47,67	37,76	1,44
▲ Ind. Alliance (IAG)	30,97	0,36	1,18	2 176	-3,82	37,40	27,18	0,98
Brookfield Asset (BAM.A)	30,00	0,26	0,87	9 791	28,26	30,08	21,38	0,57
IGM Financial (IGM)	42,09	0,29	0,69	1 942	-0,75	45,60	36,71	2,05
Banque de Montréal (BMO)	60,21	0,37	0,62	31 201	7,81	65,71	49,85	2,80
Banque Royale (RY)	55,29	0,30	0,55	32 151	-1,97	62,89	48,56	2,00
Sun Life (SLF)	26,92	0,14	0,52	12 272	-11,01	33,46	23,58	1,44
Great-West (GWO)	25,34	0,12	0,48	3 530	-5,73	29,24	23,01	1,23
Power Corporation (POW)	27,10	0,05	0,18	24 970	-7,22	31,50	24,98	1,16
Financière Manuvie (MFC)	12,45	0,02	0,16	52 269	-35,59	22,57	11,27	0,52
Banque Nationale (NA)	66,30	0,00	0,00	15 047	10,06	66,97	54,40	2,48
Banque Scotia (BNS)	54,58	0,00	0,00	22 770	10,89	55,20	43,49	1,96
Intact Financial (IFC)	45,41	-0,01	-0,02	1 288	22,23	48,05	32,37	1,36
Financière Power (PWF)	29,10	-0,01	-0,03	2 502	-6,37	34,23	26,75	1,40
Riocan Reit (REI.U)	22,50	-0,05	-0,22	3 728	13,35	23,12	17,15	1,38
Banque TD (TD)	74,93	-0,26	-0,35	28 971	13,60	77,37	61,17	2,44
Banque CIBC (CM)	76,54	-0,46	-0,60	10 354	12,31	77,38	61,05	3,48

CONSOMMATION AUTRE	1 042,43	pts	0,17	15,96				
▲ Reitmans (RET.A)	19,11	0,33	1,76	534	14,09	20,00	15,35	0,80
▲ Magna (MG)	88,68	1,43	1,64	2 259	66,50	89,94	42,03	1,20
▲ Quebecor (QBR.B)	36,41	0,34	0,94	409	33,76	37,90	21,61	0,20
Dorel (DIL.B)	33,79	0,31	0,93	322	3,84	39,35	28,20	0,63
Canadian Tire-A (CTC.A)	57,60	0,52	0,91	1 653	0,17	59,63	50,86	0,84
Cogeco Câble (CCA)	37,83	0,22	0,58	707	8,09	43,98	30,33	0,50
TVA (TVA.B)	13,03	0,03	0,23	16	-2,40	15,70	11,26	0,20
Astral Media (ACM.A)	39,81	0,08	0,20	306	19,66	39,99	30,99	0,50
Pages Jaunes (YLO.U)	5,73	0,00	0,00	15 902	6,51	6,98	5,06	0,80
BMTC (GBT.A)	23,75	-0,10	-0,42	35	58,33	24,00	10,78	0,20
Shaw (SJR.B)	22,42	-0,13	-0,58	9 189	3,46	22,84	18,87	0,88
Gildan (GIL)	29,20	-0,19	-0,65	1 744	13,62	33,26	17,86	0,00
Thomson Reuters (TRI)	38,73	-0,26	-0,67	10 341	14,08	40,33	37,75	1,10
▼ Le Château (CTU.A)	12,91	-0,14	-1,07	147	-5,42	15,00	10,75	0,70
▼ Uni-Select (UNS)	26,81	-0,33	-1,22	25	-13,21	31,21	25,10	0,43
▼ Rona (RON)	13,00	-0,20	-1,52	2 977	-15,86	17,73	12,65	0,00

LA PRESSE AFFAIRES

FUSIONS ET ACQUISITIONS

Blakes et Stikeman dominant

Deux cabinets d’avocats canadiens se hissent parmi les meilleurs au monde dans le domaine des grandes fusions et acquisitions internationales. Voici pourquoi...

RENÉ LEWANDOWSKI
COLLABORATION SPÉCIALE
AFFAIRES JURIDIQUES

Est-ce reparti pour de bon? Ou ne s’agit-il que d’une reprise temporaire? En tout cas, on n’avait pas vu autant de mouvement dans le marché des fusions et acquisitions internationales depuis 2008. Pour les neuf premiers mois de 2010, la valeur des transactions a atteint 1750 milliards US. Il s’agit d’une hausse de 21 % par rapport à l’an dernier, selon le dernier rapport que vient tout juste de publier Thomson Reuters.

Qui profite de cette effervescence? Les avocats bien sûr!

À ce chapitre, les cabinets canadiens s’en sont fort bien tirés depuis janvier, deux d’entre eux – Blakes et Stikeman Elliott – réussissant à se hisser dans la liste du top 25 des cabinets mondiaux pour leur rôle de conseillers juridiques dans les grandes transactions internationales. Blakes, en particulier, se classe même au cinquième rang mondial, coiffant au passage plusieurs grands cabinets américains et britanniques.

Blakes prend aussi le premier rang de tous les cabinets pour sa participation à des transactions impliquant des entreprises canadiennes et est le seul bureau



Pierre Raymond, président du conseil de Stikeman, indique qu’il y a plus de transactions dans l’air que l’an dernier et que leur valeur a également augmenté.

canadien à se trouver dans le top 25 pour les transactions américaines.

«C’est la preuve que les clients nous choisissent partout dans le monde!» dit l’associé directeur du bureau de Montréal, Norm Saibil.

Depuis le début de l’année, les avocats de Blakes ont participé à 100 transactions internationales, pour une valeur totale de 132,9 milliards US. Blakes a notamment conseillé l’australienne BHP Billiton lors de son offre non sollicitée pour le géant canadien de l’engrais PotashCorp, une transaction estimée pour l’instant à 38,6 milliards US. Il a aussi représenté Red Back Mining Inc. pour son acquisition pour plus de 6 milliards US par Kinross Gold Corp.

Cette bonne santé, explique Norm Saibil, est le résultat des efforts consentis ces dernières années au développement du réseau international et dans le fait que le cabinet concentre beaucoup de ressources en fusions et acquisitions: plus de 100 avocats sur les 550 de Blakes au Canada pratiquent dans ce secteur.

C’est l’américain Skadden qui arrive en tête de liste. Le cabinet new-yorkais a jusqu’à présent réalisé 154 transactions internationales, pour une valeur totale de 251,9 milliards US. Il devance deux autres américains, Sullivan & Cromwell (178,6 milliards US, 119 transactions) et Cleary Gottlieb Steen & Hamilton (164,8 milliards US, 87 transactions).

Stikeman rebondit

Ce n’est pas une grande surprise, mais cela faisait tout de même quelques trimestres que ce n’était pas arrivé. Stikeman Elliott revient dans le top 25 des cabinets mondiaux en transactionnel. Avec 86 transactions depuis le début de l’année, pour une valeur totale de 75 milliards US, le cabinet prend le 21^e rang mondial, un bond de 14 positions par rapport l’an dernier. Stikeman se classe aussi 2^e pour les transactions canadiennes, 11^e pour les transactions européennes et 6^e pour les celles impliquant des entreprises du Royaume-Uni. Depuis janvier, Stikeman a notamment conseillé Potash dans le cadre de l’offre d’acquisition non sollicitée déposée par BHP Billiton; représenté

GDF Suez Energy International, acquise pour 25 milliards US par International Power plc; représenté Lihir Gold Ltd lors de son acquisition pour 8,57 milliards US par Newcrest Mining.

«Ça bouge, on sent un certain regain de vie», dit le président du conseil de Stikeman, Pierre Raymond. Il y a plus de transactions dans l’air que l’an dernier et que leur valeur a également augmenté. Alors qu’au cours des 18 derniers mois, elles se situaient entre 100 et 300 millions, on commence maintenant à voir des transactions de plus d’un milliard. Et ça, c’est nouveau, selon M^e Raymond.

Bien sûr, ce classement tient compte des transactions annoncées, non encore conclues. Nuance importante, note Pierre Raymond, car les transactions sont plus difficiles à finaliser qu’en 2007, alors que le marché des fusions et acquisitions était à un sommet. Aujourd’hui, ça achoppe davantage sur le prix, les acheteurs croyant encore pouvoir profiter des aubaines dues à la crise, alors que les vendeurs estiment que le pire est passé.

Autre explication: les acheteurs sont plus vigilants qu’auparavant lors de la vérification diligente. Il y a quelques années, lorsqu’un pépin se présentait en cours de route, certains gestionnaires étaient prêts à le tolérer. «Aujourd’hui, leur niveau de tolérance est beaucoup plus bas, dit Pierre Raymond. Au point de parfois faire annuler la transaction.»

Vous avez des commentaires? Des questions? Des nouvelles sur la communauté juridique? N’hésitez pas à me joindre.

Pour joindre notre collaborateur: renewandowski@droit-inc.com

AVIS LÉGAUX - APPELS D’OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

APPEL D’OFFRES

Projet : Réparation et remise à neuf de radiateurs et refroidisseurs

Dossier : P10-029

Ouverture : Le 10 novembre 2010 à 14 h 00 (heure locale)

Document disponible au coût de cinquante dollars (50\$) (argent comptant ou chèque visé) non remboursable, à compter du jeudi 14 octobre 2010 à 13 h 30, au Service des achats du RTL, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 30 et le vendredi de 8 h 30 à 15 h 30.

Un cautionnement de soumission et un certificat ISO 9002, ou en voie d’en obtenir un, sont requis pour soumissionner.

Pour informations, s’adresser au (450) 442-8600 poste 8634.

Réseau de transport de Longueuil

rtl-longueuil.qc.ca

AMT

Agence métropolitaine de transport

APPEL D’OFFRES

NO : DA10-0761

OBJET : SERVICES D’ENTRETIEN MÉNAGER ET RÉPARATIONS MINEURES POUR LES SITES DE GARES ET DE GARAGE DE LA LIGNE DE TRAINS DE BANLIEUE VAUDREUIL-HUDSON

Les firmes peuvent obtenir de l’information sur cet appel d’offres en visitant le site internet de l’AMT :

www.amt.qc.ca/fournisseurs/

Soumission publique

Centre de transport Mont-Royal – Installations de deux portes à enroulement rapide

Disciplines concernées : portes à enroulement rapide et électricité de bâtiments

Documents disponibles : à compter du jeudi 14 octobre 2010. Veuillez transmettre par la poste ou service de courrier, un chèque visé ou un mandat au montant de 50 \$ NON REMBOURSABLE, à l’ordre de la STM, à l’adresse suivante : Laurent Miville, 8845, boul. Saint-Laurent, 4^e, Montréal (Québec) H2N 1M3. Dès réception, les documents vous seront transmis par notre service de courrier spécial. Il est important de noter que vous ne pouvez pas vous présenter sur place pour recevoir les documents d’appels d’offres. Information : (514) 280-4508.

Visite de chantier : sur rendez-vous seulement. Contacter Karine Girard au 514-280-5565 pour réserver une visite des lieux. Prendre note que la période des visites aura lieu entre le 19 et le 21 octobre 2010, de 8 h 30 à 14 h 30.

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière Ouest, bureau 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **lundi 1^{er} novembre 2010 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

Garantie de soumission : aucun cautionnement requis. Une « ENTENTE DE CONFIDENTIALITÉ » doit être signée par une personne dûment autorisée à engager la responsabilité de l’entreprise au moment de l’obtention des documents d’appel d’offres (présentation obligatoire d’une résolution de l’entreprise à cet effet). La STM ne s’engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : STM-3912-10-10-60

Christian Portelance
Secrétaire général adjoint

Il quitte Fasken pour lancer son bureau

Au royaume des contrats publics, il faudra compter sur un nouvel acteur. Marc-André LeChasseur, associé depuis cinq ans chez Fasken Martineau, a décidé de vivre «sa passion pour le droit municipal» sous d’autres cieux que ceux bien douilletts d’un grand bureau. «Le marché du droit municipal est arrivé à maturité. Il a besoin de gens spécialisés, à la réputation impeccable», explique Me LeChasseur. Ce leader sur le marché,

l’avocat espère que ce sera rapidement le cabinet qu’il a décidé de constituer avec son collègue Armand Poupart, 46 ans. À eux deux, ils représentent déjà les villes défusionnées de l’île de Montréal et les villes de la Rive-Sud. L’avocat ne quitte pas Fasken en mauvais termes, mais veut aller plus loin dans sa discipline. «Les honoraires des grands bureaux sont un frein pour les municipalités, dit-il. Une plus petite structure peut

permettre de réduire ces coûts. De plus, je veux pouvoir me consacrer à 100 % aux besoins de cette clientèle.»

Le nouveau bureau s’appellera Poupart & LeChasseur. Il ouvrira ses portes lundi prochain dans les anciens locaux de Poupart et Poupart, dans le Vieux-Montréal. Ils seront cinq à l’ouverture, mais notre petit doigt nous dit qu’ils devraient vite être deux de plus...

– René Lewandowski

L’industrie aérienne ne veut plus être une vache à lait

MARIE TISON

Armés d’une nouvelle étude, les quatre principaux transporteurs aériens canadiens repartent à l’assaut des taxes et frais divers imposés par les gouvernements.

Selon le document, intitulé «Les impacts économiques des transporteurs membres du Conseil national des lignes aériennes du Canada», l’abolition des frais les plus problématiques aurait des effets bénéfiques sur l’ensemble de l’économie canadienne. De 3,0 à 3,7 millions de passagers de plus transiteraient par les principaux aéroports canadiens, ce qui entraînerait une augmentation de 479 millions, à 2,2 milliards de dollars, du produit intérieur brut (PIB) et la création de milliers d’emplois.

«Les politiques actuelles du gouvernement, à court terme, ça génère des revenus pour le fisc, mais, à long terme, ça coûte de l’argent à tout le monde», affirme le président du Conseil national des lignes aériennes du Canada, George Petsikas, dans une entrevue téléphonique avec *La Presse Affaires*.

Loyers fonciers plus élevés

Il note que les aéroports de Plattsburgh et de Burlington attirent un grand nombre de voyageurs québécois et que près de 40 % des plaques d’immatriculation dans le parc de stationnement de l’aéroport de Buffalo sont des plaques ontariennes.

«Pourquoi? Parce qu’on n’y paie pas toutes ces taxes, parce

que c’est moins cher d’y voyager», affirme-t-il.

Selon l’étude, réalisée par le professeur Fred Lazar, de la Schulich School of Business, les frais les plus problématiques représentent 12,28\$ par passager aux 15 principaux aéroports canadiens, soit environ 5 % du tarif intérieur et international moyen. Ces frais sont liés aux loyers fonciers que doivent assumer les aéroports canadiens, au Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien, à la taxe d’accise fédérale sur le carburant aérien et aux paiements que doit verser NavCanada pour le service de sa dette de 1,5 milliard, contractée au moment de sa privatisation. Il faut toutefois ajouter à ces frais le supplément assurance et les taxes de vente fédérale et provinciale. L’effet est dramatique, surtout sur les vols court-courrier.

Pour un aller simple entre Toronto et Montréal sur les ailes d’Air Canada, au tarif Tango Plus de 159\$, ces taxes et frais atteignent 77,31\$, pour un total de 236,31\$. Les taxes et frais représentent ainsi 33 % du total.

Les frais et taxes atteignent 69,26\$ pour un aller simple de Québec à Toronto sur les ailes de WestJet, alors que le tarif de base est de 99\$. Ces frais et taxes représentent 41 % du tarif total de 168,26\$.

Le Conseil national des lignes aériennes du Canada regroupe les quatre principaux transporteurs aériens canadiens, soit Air Canada, WestJet, Jazz et Air Transat. Avec des effectifs de 40 000 personnes, ces sociétés

transportent annuellement 48 millions de passagers et enregistrent des revenus de 14 milliards de dollars.

L’étude souligne qu’Air Canada, WestJet et Jazz ont enregistré un bénéfice d’exploitation de 235 millions en 2008 et une perte d’exploitation de 16 millions en 2009. Or, le gouvernement fédéral a récolté 839 millions en 2008 et 821 millions en 2009 avec le loyer des aéroports, le droit sur la sécurité, la taxe d’accise sur le carburant et les paiements de Nav Canada. L’auteur de l’étude estime que le gouvernement fédéral traite l’industrie comme une vache à lait.

Ottawa fait la sourde oreille

Il croit que l’abolition de ces politiques problématiques aurait de tels impacts positifs sur l’économie canadienne à long terme que le gouvernement pourrait rentrer dans ses frais, et même faire de l’argent, au cours des 15 prochaines années.

M. Petsikas admet toutefois que ce message ne sera pas facile à faire passer à Ottawa, surtout en cette période de réduction du déficit.

«C’est sûr que le gouvernement ne cherche pas activement à diminuer ses revenus, reconnaît-il. Mais même quand le gouvernement avait des surplus budgétaires très intéressants, il avait la même réponse: non, on garde les frais en place. Parce que c’est le transport aérien, il n’y a personne qui va s’enrver avec ça. Mais nous sommes en train de prouver qu’il y a un coût à cela.»

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

LES PETITES ANNONCES

CVENDU

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI

17H, LA VIEILLE DE LA PARUTION

LUNDI

17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES

48H, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS

514-285-6911

1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

PAR TÉLÉPHONE 514-987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉC. 514-848-6287

ADRESSE POSTALE

Les Petites annonces,

7 rue Saint-Jacques,

Montréal (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR

lundi au vendredi, de 9 h à 17 h

petitesannonces@lapresse.ca

IMMOBILIER

À VENDRE

Immobilier (couleur) 099

Visites libres 100

Île de Montréal 101

Centre-ville 102

Vieux-Montréal 103

Maisons de prestige 104

Laval Rive-Nord 105

Rive-Sud 106

Banlieue Ouest 107

Banlieue Est 108

Laurentides, Lanaudière 109

Montérégie, Estrie 110

Extérieur de Montréal 111

Bord de l'eau 112

Extérieur du Québec 113

Condominiums, copropriétés 115

Maisons de campagne, domaines 116

Chalets 117

Maisons mobiles 118

Propriétés demandées 120

Fermes, terres 121

Terrains résidentiels 122

Hypothèques, prêts résidentiels 123

À LOUER

Île de Montréal 131

Centre-ville 132

Vieux-Montréal 133

Laval, Rive-Nord 135

Rive-Sud 136

MARCHANDISES & SERVICES

Audiovisuel 203

Instruments de musique 205

Meubles, électroménagers 206

Équipements, articles maison 207

Chauffage, climatisation 209

Vêtements, fourrure 210

Collections 211

Antiquités, œuvres d'art, bijoux 212

Livres 214

Informatique 217

Animaux 220

Perdu 221

Trouvé 222

Bureau, téléphonie 228

Imprimerie 229

Machinerie, outils 231

Équipements commerciaux 232

Construction, rénovation, décoration 233

Marchandises diverses 235

Encans 237

Vente de garage, de charité 238

Marché aux puces 240

Santé, croissance personnelle 245

Entretien 250

Cours, formation 255

Paysagistes, déneigement 256

Transport, déménagement 257

Gardieries, gardiennage 259

Professionnel 260

Traitement de textes, rédaction et traduction 264

Services divers 268

Soins, massothérapie, produits naturels 270

OFFRES D'EMPLOI

Programmes de formation 303

Postes cadres et professionnels 304

Santé, services communautaires 306

Éducation, enseignement 307

Gardieries 308

Bureaux 310

Informatique 313

Assurance 316

Secteur automobile 317

Vente, commerce 319

Immobilier 320

Transport, camionnage 321

Hôtellerie, restauration, alimentation 322

Imprimerie, infographie 324

Technique, métiers, sous-traitance 325

Construction 326

Coiffure, esthétique 327

Industrie du vêtement 328

Industriel, manufacturier 329

Entretien, sécurité, conciergerie 331

Services domestiques 334

Musiciens, artistes 337

Mannequins, modèles 339

Emplois divers 340

Emplois demandés 343

Méthodes de recherche d'emplois 348

Bénévolat 349

SERVICES PERSONNELS

Souhaits, événements 401

Avis de recherche 402

Compagnies, compagnons 403

Lignes de rencontres 406

Astrologie, occultisme 410

Billets de sport / spectacles 419

Activités sociales 420

Escortes, rencontres 440

Studios de massage 445

Divers 450

VÉHICULES AUTOMOBILES

Automobiles 502

Véhicules 6000\$ et moins 503

Camions, 4 x 4, fourgonnettes 504

Autos, camions antiques et de collection 506

Ferraille 510

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Sports, plein air 605

Motocycllettes 655

Bateaux, sports nautiques 658

Motoneiges, véhicules tout terrain 661

Véhicules récréatifs 667

Remorques 668

AFFAIRES

Occasions d'affaires 710

Franchises 714

Financement 715

Services spécialisés

Comptabilité, impôt 725

AVIS

Avis légaux 801

Avis divers, communiqués 805

Avis de dissolution, changements de nom 850

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Décès, Anniversaires, In Mémoires, Remerciements, Prières

À VENDRE À LOUER

IMMOBILIER

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

*** CENTRE-VILLE ***

HADDON HALL

2255 Lambert-Closse

(Bureau de location)

Samedi 16 et dimanche 17 oct. 11h00 à 16h00

Adresse prestigieuse sur Sherbrooke !

Près musées, boutiques, galeries, restos, métro Atwater. Grande unités (dimensions exceptionnelles), pl. de bois franc et hauts plafonds. Foyer au bois. Gym.

À VOIR ABSOLUMENT !

www.realstar.ca

OUVERT 7 JOURS/SEMAINE SANS RENDEZ-VOUS

APPELER: 514-932-6127

PORTES OUVERTES

À LA VILLE ST-LAURENT

800, rue Muir

Sam. et dim. 14h à 16h

★ LOCATION SEULEMENT ★

Grands penthouses neufs 2000 pi² avec terrasse privé, Design inspiré par Nataly Houle. Deux modèles à visionner. Condos disponibles meublés ou pas. Clé en main et disponibles immédiatement.

514-791-6578 • 514-995-4503

www.penthusecaron.com

PLATEAU

4222 St-André

Sam. 16 et dim. 17 oct., 10h à 17h.

Condo vente directe du proprio. Stratégiquement situé au centre du Plateau, près de tous les centres d'intérêts et services (Carré Rachel-St-Denis-Mont-Royal). Construction 1989, rénové. Planché de bois, bow-window, cheminée, terrasse arrière. Stationnement intérieur. Prix demandé condo 450 000 \$. Stationnement 50000 \$. Charges co-propriété: 155\$, taxes annuelles: 4770 \$. odepower@hotmail.com

tel: 416-930-4452

ÎLE DE MONTRÉAL

AUBAINÉ! Mit-Est, très beau cotti semi-dét., rénové comme neuf, 3 ch. Cour privé, prix réduit, 215 000\$. 514-933-9942, M. Bédard, La Capitale A.J.

110 MONTRÉGIE, ESTRIE

OWL'S HEAD ski-in ski-out. Magnifique condo 3 c. à c, 2 1/2 s/bains, balcon, vue imprenable sur le Lac Memphrémagog, accès au lac. 514-731-7240 ou 514-943-7240

EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

A LAC BEAUPORT, architecture unique, luxueux cottage 2 étages, champêtre, extras ++, duplexpro.com code 207111.

EXTÉRIEUR DU QUÉBEC

LAKE CHAMPLAIN ISLANDS NORTH HOLE, VERMONT

4 terrains directement au bord de l'eau. Prix à partir de 275 000 \$. Vue magnifique des Green Mountains et Mont Mansfield. 1 mille au nord de Draw Bridge. Apple Island Real Estate 802-372-4737 appleisland.com

TERRAINS RÉSIDENTIELS

STE-ADÈLE, 5 beaux terrains de 40 000 à 65 000 pi², belle vue, 49 000 \$ ch., 1 km autor. 15, sortie 69, 514-591-4406.

HYPOTHÈQUES PRÊTS RÉSIDENTIELS

L'HOMME À CONNAÎTRE

1ère, 2e typ. rés. ind. comm. Claude St-Onge 514-733-4214

Courtier immobilier / finance

ÎLE DE MONTRÉAL

MTL-NORD, grand 4 1/2 c., lav.-sec., calme, sécurisé, près de tout. 514-808-8173

N.D.G., 6½, pl. bois franc, eau chaude et chauff. inclus, balcon, 1100\$, libre. 514-486-0664.

N.D.G., Grand Boul. Monkland, grands et beaux 4½-5½, pl. bois, balcon, chauffées, eau chaude, poêle/frigo. Vue parc. 855 \$-1040 \$. 514-684-5993.

N.D.G., près métro Villa-Maria, très grand, réno, bois franc, frigo, poêle, gar., libre, 3½ à 615\$, 4 ½ à 735 \$, non chauffé, 514-488-0175 message.

N-ROSEMONT, 4½, Pierre Auger près de Bélanger/Langelle, propre, réno., non-chauffé, disp., 700 \$. 514-256-0010.

OUTREMONT ADJ., rue Deacon, super 1½-3½-4½ chauffés, rénos, pl. bois, ensol., bloc bien entretenu, près tous services, U de M et métro, 514-806-8758

OUTREMONT, beau 4½, boul. St-Joseph près ch. Côte-St-Catherine, bail à céder, 1315\$ + garage 90\$. 514-591-4406

OUTREMONT, beau 5½, balcon, 2 ch fermées, chauff., lavoir s/sol, près métro Outremont. 1100\$, libre 450-621-5680

OUTREMONT, rue Outremont coin Bernard, super beaux 4½, 5½, chauffés, rénovés, ascenseurs, pl. bois. 514-272-6013

PETITE-ITALIE, 3½ 795\$, 4½ 875\$, rénovés, près métros J-Talton/Beaubien 514-271-6090.

100

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PETITE-PATRIE/Bordeaux, grand 4½, 2e, balcons.825\$ non chauffé.1er déc. 514-727-5928

PLATEAU

1½-2½ 490 \$ + tout inclus, foyer ou non 514-272-2901

www.studioalouer.com

PLATEAU, boul.St-Joseph e-5½, 1er, chauffé, eau chaude, 1025\$, déc. 514-342-3739

PLATEAU, grand 6½, Fabre et Laurier, 2e, bois franc, très propre, 5 électros, remise et accès cour. 1300 \$. 514-846-0447.

PLATEAU, loft et 3½, tout compris, Duluth/Mentana, à côté Bixi, 750\$ et +, 514-815-3361.

PLATEAU, métro Laurier, 3½, 3e étage, garage, a/c, 700 pi², entrées, 1095\$, 514-813-7072

PLATEAU, rue Chapleau, 5½, cachet, repeint, s/bain rénové, entrée lav./sec., 785 \$, nov., Marie-Josée 514-524-0846.

POINTE ST-CHARLES, 3e, 6½ fraix peint, 4 ch fermées, entrée lav./sec. Libre nov. 975 \$ non chauffé. 514-226-1436.

ROSEMONT, 10e av/St-Joseph grand 3½, 1er étage, entrée lav./sec., rangement, bois franc, 600 \$. Libre. 514-729-3020

ROSEMONT, 12/Laurier, condo neuf 4½, stat., près des services, pl. bois, 514-729-4845.

ROSEMONT, 3½ clair, pl. bois chêne, métro, 515\$, Tél. 450-655-6425. Fax 450-855-3693.

ROSEMONT, 5½ rénové, 3 ch., pl. bois, balcon, entrées lav./sec. chauffé 950\$ 514-271-5678

ROSEMONT 7½ neuf, chauffé, eau chaude, 4 ch., bois, équipé, balcon 1350\$. 514-962-8537

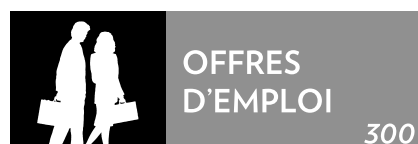
ROSEMONT, Angus, 4½, nov., 865\$, pl. flottant neuf, lav.-vaiss., 2 balcons, métro, 514-524-4413.

ROSEMONT, /Bélanger, 24e av., grand 3½, 1 ch. fermée, très propre, rénové, 2 balcons, les entrées, nov., 550\$ non chauffé, 514-586-6936, 450-592-0949

ROSEMONT, Bourbonnière, 5½ + veranda, haut duplex, entrée lav./sec. lav./vaiss. Frais peint. Espace de rangement. 830 \$. Occ. imm. 1-866-637-5084.

ROSEMONT, grand 4 fermé, 2 étages, entrée lav./sec., oct., 750 \$ chauffé, 514-961-1399

ROSEMONT, PIE-IX, 5½, 3e, 1000\$, 1200\$, 1500\$, 1800\$, 2100\$, 2400\$, 2700\$, 3000\$, 3300\$, 3600\$, 3900\$, 4200\$, 4500\$, 4800\$, 5100\$, 5400\$, 5700\$, 6000\$, 6300\$, 6600\$, 6900\$, 7200\$, 7500\$, 7800\$, 8100\$, 8400\$, 8700\$, 9000\$, 9300\$, 9600\$, 9900\$, 10200\$, 10500\$, 10800\$, 11100\$, 11400\$, 11700\$, 12000\$, 12300\$, 12600\$, 12900\$, 13200\$, 13500\$, 13800\$, 14100\$, 14400\$, 14700\$, 15000\$, 15300\$, 15600\$, 15900\$, 16200\$, 16500\$, 16800\$, 17100\$, 17400\$, 17700\$, 18000\$, 18300\$, 18600\$, 18900\$, 19200\$, 19500\$, 19800\$, 20100\$, 20400\$, 20700\$, 21000\$, 21300\$, 21600\$, 21900\$, 22200\$, 22500\$, 22800\$, 23100\$, 23400\$, 23700\$, 24000\$, 24300\$, 24600\$, 24900\$, 25200\$, 25500\$, 25800\$, 26100\$, 26400\$, 26700\$, 27000\$, 27300\$, 27600\$, 27900\$, 28200\$, 28500\$, 28800\$, 29100\$, 29400\$, 29700\$, 30000\$, 30300\$, 30600\$, 30900\$, 31200\$, 31500\$, 31800\$, 32100\$, 32400\$, 32700\$, 33000\$, 33300\$, 33600\$, 33900\$, 34200\$, 34500\$, 34800\$, 35100\$, 35400\$, 35700\$, 36000\$, 36300\$, 36600\$, 36900\$, 37200\$, 37500\$, 37800\$, 38100\$, 38400\$, 38700\$, 39000\$, 39300\$, 39600\$, 39900\$, 40200\$, 40500\$, 40800\$, 41100\$, 41400\$, 41700\$, 42000\$, 42300\$, 42600\$, 42900\$, 43200\$, 43500\$, 43800\$, 44100\$, 44400\$, 44700\$, 45000\$, 45300\$, 45600\$, 45900\$, 46200\$, 46500\$, 46800\$, 47100\$, 47400\$, 47700\$, 48000\$, 48300\$, 48600\$, 48900\$, 49200\$, 49500\$, 49800\$, 50100\$, 50400\$, 50700\$, 51000\$, 51300\$, 51600\$, 51900\$, 52200\$, 52500\$, 52800\$, 53100\$, 53400\$, 53700\$, 54000\$, 54300\$, 54600\$, 54900\$, 55200\$, 55500\$, 55800\$, 56100\$, 56400\$, 56700\$, 57000\$, 57300\$, 57600\$, 57900\$, 58200\$, 58500\$, 58800\$, 59100\$, 59400\$, 59700\$, 60000\$, 60300\$, 60600\$, 60900\$, 61200\$, 61500\$, 61800\$, 62100\$, 62400\$, 62700\$, 63000\$, 63300\$, 63600\$, 63900\$, 64200\$, 64500\$, 64800\$, 65100\$, 65400\$, 65700\$, 66000\$, 66300\$, 66600\$, 66900\$, 67200\$, 67500\$, 67800\$, 68100\$, 68400\$, 68700\$, 69000\$, 69300\$, 69600\$, 69900\$, 70200\$, 70500\$, 70800\$, 71100\$, 71400\$, 71700\$, 72000\$, 72300\$, 72600\$, 72900\$, 73200\$, 73500\$, 73800\$, 74100\$, 74400\$, 74700\$, 75000\$, 75300\$, 75600\$, 75900\$, 76200\$, 76500\$, 76800\$, 77100\$, 77400\$, 77700\$, 78000\$, 78300\$, 78600\$, 78900\$, 79200\$, 79500\$, 79800\$, 80100\$, 80400\$, 80700\$, 81000\$, 81300\$, 81600\$, 81900\$, 82200\$, 82500\$, 82800\$, 83100\$, 83400\$, 83700\$, 84000\$, 84300\$, 84600\$, 84900\$, 85200\$, 85500\$, 85800\$, 86100\$, 86400\$, 86700\$, 87000\$, 87300\$, 87600\$, 87900\$, 88200\$, 88500\$, 88800\$, 89100\$, 89400\$, 89700\$, 90000\$, 90300\$, 90600\$, 90900\$, 91200\$, 91500\$, 91800\$, 92100\$, 92400\$, 92700\$, 93000\$, 93300\$, 93600\$, 93900\$, 94200\$, 94500\$, 94800\$, 95100\$, 95400\$, 95700\$, 96000\$, 96300\$, 96600\$, 96900\$, 97200\$, 97500\$, 97800\$, 98100\$, 98400\$, 98700\$, 99000\$, 99300\$, 99600\$, 99900\$, 100200\$, 100500\$, 100800\$, 101100\$, 101400\$, 101700\$, 102000\$, 102300\$, 102600\$, 102900\$, 103200\$, 103500\$, 103800\$, 104100\$, 104400\$, 104700\$, 105000\$, 105300\$, 105600\$, 105900\$, 106200\$, 106500\$, 106800\$, 107100\$, 107400\$, 107700\$, 108000\$, 108300\$, 108600\$, 108900\$, 109200\$, 109500\$, 109800\$, 110100\$, 110400\$, 110700\$, 111000\$, 111300\$, 111600\$, 111900\$, 112200\$, 112500\$, 112800\$, 113100\$, 113400\$, 113700\$, 114000\$, 114300\$, 114600\$, 114900\$, 115200\$, 115500\$, 115800\$, 116100\$, 116400\$, 116700\$, 117000\$, 117300\$, 117600\$, 117900\$, 118200\$, 118500\$, 118800\$, 119100\$, 119400\$, 119700\$, 120000\$, 120300\$, 120600\$, 120900\$, 121200\$, 121500\$, 121800\$, 122100\$, 122400\$, 122700\$, 123000\$, 123300\$, 123600\$, 123900\$, 124200\$, 124500\$, 124800\$, 125100\$, 125400\$, 125700\$, 126000\$, 126300\$, 126600\$, 126900\$, 127200\$, 127500\$, 127800\$, 128100\$, 128400\$, 128700\$, 129000\$, 129300\$, 129600\$, 129900\$, 130200\$, 130500\$, 130800\$, 131100\$, 131400\$, 131700\$, 132000\$, 132300\$, 132600\$, 132900\$, 133200\$, 133500\$, 133800\$, 134100\$, 134400\$, 134700\$, 135000\$, 135300\$, 135600\$, 135900\$, 136200\$, 136500\$, 136800\$, 137100\$, 137400\$, 137700\$, 138000\$, 138300\$, 138600\$, 138900\$, 139200\$, 139500\$, 139800\$, 140100\$, 140400\$, 140700\$, 141000\$, 141300\$, 141600\$, 141900\$, 142200\$, 142500\$, 142800\$, 143100\$, 143400\$, 143700\$, 144000\$, 144300\$, 144600\$, 144900\$, 145200\$, 145500\$, 145800\$, 146100\$, 146400\$, 146700\$, 147000\$, 147300\$, 147600\$, 147900\$, 148200\$, 148500\$, 148800\$, 149100\$, 149400\$, 149700\$, 150000\$, 150300\$, 150600\$, 150900\$, 151200\$, 151500\$, 151800\$, 152100\$, 152400\$, 152700\$, 153000\$, 153300\$, 153600\$, 153900\$, 154200\$, 154500\$, 154800\$, 155100\$, 155400\$, 155700\$, 156000\$, 156300\$, 156600\$, 156900\$, 157200\$, 157500\$, 157800\$, 158100\$, 158400\$, 158700\$, 159000\$, 159300\$, 159600\$, 159900\$, 160200\$, 160500\$, 160800\$, 161100\$, 161400\$, 161700\$, 162000\$, 162300\$, 162600\$, 162900\$, 163200\$, 163500\$, 163800\$, 164100\$, 164400\$, 164700\$, 165000\$, 165300\$, 165600\$, 165900\$, 166200\$, 166500\$, 166800\$, 167100\$, 167400\$, 167700\$, 168000\$, 168300\$, 168600\$, 168900\$, 169200\$, 169500\$, 169800\$, 170100\$, 170400\$, 170700\$, 171000\$, 171300\$, 171600\$, 171900\$, 172200\$, 172500\$, 172800\$, 173100\$, 173400\$, 173700\$, 174000\$, 174300\$, 174600\$, 174900\$, 175200\$, 175500\$, 175800\$, 176100\$, 176400\$, 176700\$, 177000\$, 177300\$, 177600\$, 177900\$, 178200\$, 178500\$, 178800\$, 179100\$, 179400\$, 179700\$, 180000\$, 180300\$, 180600\$, 180900\$, 181200\$, 181500\$, 181800\$, 182100\$, 182400\$, 182700\$, 183000\$, 183300\$, 183600\$, 183900\$, 184200\$, 184500\$, 184800\$, 185100\$, 185400\$, 185700\$, 186000\$, 186300\$, 186600\$, 186900\$, 187200\$, 187500\$, 187800\$, 188100\$, 188400\$, 188700\$, 189000\$, 189300\$, 189600\$, 189900\$, 190200\$, 190500\$, 190800\$, 191100\$, 191400\$, 191700\$, 192000\$, 192300\$, 192600\$, 192900\$, 193200\$, 193500\$, 193800\$, 194100\$, 194400\$, 194700\$, 195000\$, 195300\$, 195600\$, 195900\$, 196200\$, 196500\$, 196800\$, 197100\$, 197400\$, 197700\$, 198000\$, 198300\$, 198600\$, 198900\$, 199200\$, 199500\$, 199800\$, 200100\$, 200400\$, 200700\$, 201000\$, 201300\$, 201600\$, 201900\$, 202200\$, 202500\$, 202800\$, 203100\$, 203400\$, 203700\$, 204000\$, 204300\$, 204600\$, 204900\$, 205200\$, 205500\$, 205800\$, 206100\$, 206400\$, 206700\$, 207000\$, 207300\$, 207600\$, 207900\$, 208200\$, 208500\$, 208800\$, 209100\$, 209400\$, 209700\$, 210000\$, 210300\$, 210600\$, 210900\$, 211200\$, 211500\$, 211800\$, 212100\$, 212400\$, 212700\$, 213000\$, 213300\$, 213600\$, 213900\$, 214200\$, 214500\$, 214800\$, 215100\$, 215400\$, 215700\$, 216000\$, 216300\$, 216600\$, 216900\$, 217200\$, 217500\$, 217800\$, 218100\$, 218400\$, 218700\$, 219000\$, 219300\$, 219600\$, 219900\$, 220200\$, 220500\$, 220800\$, 221100\$, 221400\$, 221700\$, 222000\$, 222300\$, 222600\$, 222900\$, 223200\$, 223500\$, 223800\$, 224100\$, 224400\$, 224700\$, 225000\$, 225300\$, 225600\$, 225900\$, 226200\$, 226500\$, 226800\$, 227100\$, 227400\$, 227700\$, 228000\$, 228300\$, 228600\$, 228900\$, 229200\$, 229500\$, 229800\$, 230100\$, 230400\$, 230700\$, 231000\$, 231300\$, 231600\$, 231900\$, 232200\$, 232500\$, 232800\$, 233100\$, 233400\$, 233700\$, 234000\$, 234300\$, 234600\$, 234900\$, 235200\$, 235500\$, 235800\$, 236100\$, 236400\$, 236700\$, 237000\$, 237300\$, 237600\$, 237900\$, 238200\$, 238500\$, 238800\$, 239100\$, 239400\$, 239700\$, 240000\$, 240300\$, 240600\$, 240900\$, 241200\$, 241500\$, 241800\$, 242100\$, 242400\$, 242700\$, 243000\$, 243300\$, 243600\$, 243900\$, 244200\$, 244500\$, 244800\$, 245100\$, 245400\$, 245700\$, 246000\$, 246300\$, 246600\$, 246900\$, 247200\$, 247500\$, 247800\$, 248100\$, 248400\$, 248700\$, 249000\$, 249300\$, 249600\$, 249900\$, 250200\$, 250500\$, 250800\$, 251100\$, 251400\$, 251700\$, 252000\$, 252300\$, 252600\$, 252900\$, 253200\$, 253500\$, 253800\$, 254100\$, 254400\$,



306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

SECRÉTAIRE DENTAIRE bilingue, avec ou sans exp. Centre Rockland, Mtl, 514-341-1132

STUDIO d'entraînement est à la recherche de **diététicien(ne) enregistré(e)**. Appeler 514-375-1333 ext. 101.

310 BUREAUX

ADJOINT(E) À LA DIRECTRICE GÉNÉRALE pour résidence de retraités à Laval avec expérience dans le milieu des personnes âgées. Location, promouvoir les services offerts, superviser le personnel de soutien, émettre les rapports, collection, facturation. Doit connaître Word et Excel. Excellentes aptitudes de vente et de travail d'équipe. Salaire compétitif. Envoyer CV: gauge@bellnet.ca ou fax: 450-627-3990.

AGENTE ADMINISTRATIVE Poste à combler immédiatement. Recherche candidate(e), bilingue (écrit et parlé) avec expérience et connaissance en terminologie médicale. Salaire selon qualifications et expérience. Soumettre votre CV par courriel isabelle.nadeau.chum@sss.gouv.qc.ca

319 VENTE COMMERCE

REPRESENTANT(E) pour usine de viande située à St-Léonard, personne entrepreneur, bilingue, avec expérience. Faxer CV au 514-327-7171.

SAVOIA CANADA Distributeur et manufacturier de tuiles de porcelaines de haute qualité, est à la recherche d'un: **AGENT(E)** ou représentant(e) des ventes ayant de l'expérience dans le couvre plancher auprès des architectes, designers et détaillants afin de desservir le territoire de la région de Montréal et ses environs. Si un défi de taille vous intéresse et que vous êtes ambitieux, bilingue et autonome, faite parvenir votre curriculum vitae au 514-747-4340 ou par courriel électronique à: dconstantin@savoia.com

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

BARMAN/MAID / Serveurs/es cours avec alcool, emplois, rabais. **EcoleDesMaitres.com**, 514-849-2828/1.800.561.1781

CAFÉ DÉPÔT, service au comptoir, lun. au ven., entre 30 et 40h/sem.. Personne bilingue. **Se présenter à:** 1010 de la Gauchetière O., Place du Cadana ou tél. au 514-861-4882 demandez Anna.



406 LIGNES DE RENCONTRES

C'EST UN FANTASME QUI SE RÉALISE!!! Savourez des heures de bavardage sensuel avec des gens d'ici sexy à l'échange de nuit. **APPELEZ GRATUITEMENT* MAINTENANT** pour vous brancher individuellement avec des gens sexy et ouverts d'esprit. Flirtez, bavardez, partagez des fantasmes, et plus. Des milliers de participants satisfaits. L'Échange de nuit **514.940.8870 CODE 150** Venez jouer. Doit avoir 18+. *Des frais de la compagnie de téléphone peuvent s'appliquer

LAVALIFE PAR VOIX Parler à des centaines de célibataires passionnés de votre région! Offre spéciale pour nouvel acheteur. Seulement 20 \$ pour 80 min! **APPELEZ AUJOURD'HUI 514.908.0900** Ou 1 866.522.5282 sans frais. Personnes 18 ans et +

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

PÂTISSIER(ÈRE) temps partiel, temps plein, demandé(e) avec expérience pour pâtisserie réputée à Côte-St-Luc. Appeler Jacob au 514-484-7485.

324 IMPRIMERIE INFOGRAPHIE

CHARGÉ(E) DE PROJETS Imprimerie située à Anjou cherche chargé(e) de projets avec expérience (min. 3 ans). Aptitudes en coordination, relations avec clientèle et connaissances techniques liées à l'emploi essentielles. CV par courriel laudet@aupoint.com

326 CONSTRUCTION

LES AMÉNAGEMENTS DÉCO-ART 1551 rue Montarville, #201, St-Bruno. Spécialiste en aménagement de cuisine et salle de bains recherche: **MENUISIERS-INSTALLATEUR** Si vous travaillez présentement dans le domaine et que vous n'êtes pas satisfait de vos conditions de travail, voici ce que nous vous offrons: • Vous ferez partie d'une équipe professionnelle et dynamique. • Du travail 40h/sem. à l'année • Rémunération en sous-traitance • Tous nos travaux de rénovation sont de catégorie résidentielle • Postes disponibles maintenant • Références obligatoires. Si vous possédez votre outillage et un véhicule de travail que le poste vous intéresse demandez Émilie au 450-441-8445.

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE

CONCIERGE recherché, couple bilingue, pour 88 logements, Côte Vertu, V. St-Laurent, exp. requise. Fax CV 514-688-0435

340 EMPLOIS DIVERS

CLINIQUE VÉTÉRAIRE cherche pers. bilingue pour réception et diverses tâches, avec ou sans exp. 14h à 21h. Côte-des-Neiges, 514-733-9461

RECHERCHÉ(E)S: personnes de belle apparence, tous âges, à photographier pour catalogue de mariés. Pas d'expérience nécessaire. 514-903-6161

TECHNICIEN(NE) EN NETTOYAGE disponible en tout temps. Envoyez C.V. à: rhmontreal@qualinet.ca ou par fax: 514-344-7335 ou en personne au: 10 700, rue Sécant à Anjou



502 AUTOMOBILES

ACHETONS autos/camions, en état de marche ou non, 7 jrs/sem. 9h-22h, 514-895-2946

BMW ET VOLVO

X3, série 300, 328i, 328Xi, S40, S60, S80, XC70, XC 90 450-622-9588 www.apautosales.com

HONDA Accord LX-G 04, manuelle, 2 portes, 121000km, pneus d'hiver inclus. 7 995 \$ 514-209-0786

HONDA Accord LX-G 2004, 47 000 km, 4 ptes, aut., a/c, lecteur CD, r.ég. vit. 8 pneus. Exc. état. 9500 \$. 450-624-1881

MAZDA 5 09, impeccable, 6 pass., 26 000 km, aut., a/c, gar., 1 taxe. 17 500 \$ 450-760-9100

MERCEDES CLS500 2006, 83 284 km, Command avec Navigation, 1 seul proprio, historique du véhicule, ext. bourgogne/int. crème 37 995\$, 514-463-2014

TOYOTA Corolla 2003, a/c, 62 000 km, man., bleue, 8 pneus, 7700 \$. 450-963-9093.

VOLVO

Révisés et garantis Salle d'exposition intérieure **Garage Blainville** 450-434-1169 www.servicevolvo.com

VOLVO S60, 2.5 T, 2005, noire, 124 500 km, tout équipée, exc. mags, 12 000 \$. 514-707-0732.

503 VÉHICULES 6000 \$ ET MOINS

CHEVROLET Venture, 2001, 157 000 km, tout équipée, exc. état, 3000 \$. 514-886-0463

CHRYSLER Neon 2000, tout équipée, 90 600 km, pneus d'hiver, 1500 \$ nég. 514-329-4854.

FORD TAURUS SE 99, 78 000 km, tout équipée, A-1, 4 pneus à neige, 2200\$, 514-384-1514

FORD Windstar, LX 00, 7 pass., 144 000 km, très propre, tout équipée, 2500 \$. 514-886-0463

KIA RIO 2004, 5300 km, aut., a/c, 4 ptes, 4 pneus d'hiver avec jantes, démar. à distance, anti-démarr., un seul proprio, 6000\$ nég. Michel 514-497-6061.

TOYOTA Corolla 2000, aut., a/c, 153 000 km, grise, 3500 \$, prêt pour l'hiver, 514-254-5985.

VOLVO 98, S70, aut., en très bon état, propre, bourgogne, 2500\$ 450-228-4195 message

504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES

PORSCHE CAYENNE 2008 57 000 km, noir/beige, toit ouvrant, 43 000 \$. À qui la chance? Olivier 514-704-9080.

510 FERRAILLE

ACCREDITÉ par la SAAQ Achetons autos, camions, pour ferraille ou route. Payons comptant, remorquage gratuit. **BM Auto**, 514-214-8304.

ACHETONS auto, camion, pour ferraille, payons \$\$, Remorquage gratuit. 514-347-1731

ACHETONS autos/camions, en état de marche ou non, 7 jrs/sem. 9h-22h, 514-895-2946



605 SPORTS PLEIN AIR

PÊCHE AUX DORÉS, Lac St-Pierre avec guide. Pêche unique David ou Pierre 514-435-4334.

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

BOITE CAMPEUR BIGFOOT 1995 modèle Oakland 4 saisons (série 3000), ultra propre, entreposé l'hiver, 11 800\$ 514-317-1195



INDEX DES DÉCÈS

BOUDREAU, Rosaline (née Roy)

Laval
BOULET, Marie-Michèle Québec
CHARBONNEAU, Pierre Ste-Agathe-des-Monts
DANEAU, Juliette Drummondville
DEL RUE, Georges Ste-Agathe-des-Monts
KNITEL, Dr Erich J.M., Ing., Ph.D.

LANGLOIS-FORTIER, Suzanne

Montréal
LONGTIN, Pauline (née Olsen)

PLAMONDON, Huguette

Montréal
THIBAUT, Roland Laval
TREMBLAY, Claudette (Allard) Montréal
TROCHU WILLIAMS, Simone

ZARETTO, Robert

Mont-Saint-Hilaire
necrologie.cyberpresse.ca



BOUDREAU, Rosaline (née Roy) 1927-2010

À Laval, le 11 octobre 2010, à l'âge de 83 ans est décédée Rosaline Roy, épouse de Léonard Boudreau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Anita, Michel (Guylaine Perras), Daniel (Margareth Kolnikoff) et Nathalie (Sébastien Gauthier), ses 8 petits-enfants Audrey, Laurence, Olivier, Alexandra, Georgia, Kim, Loïc et Léandre, son frère Rodrigue (May Comeau), sa soeur, Soeur Alma Roy ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 2500 des Perrons, Auteuil, Laval

URGEL BOURGIE 514-735-2025
Consultez le registre à sa mémoire www.urgelbourgjie.com

le vendredi 15 octobre 2010 de 13 à 15 heures et suivra une liturgie de la Parole en la chapelle du complexe.



BOULET, Marie-Michèle 1955-2010

À l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (hôpital Laval), le 7 octobre 2010, à l'âge de 55 ans, est décédée dame Marie-Michèle Boulet, professeure retraitée de l'Université Laval. Elle demeurait à Québec.

Elle a été confiée au **Complexe funéraire du Parc Commémoratif La Souvenance** 301, rang Ste-Anne (angle route de l'Aéroport) Québec (Québec) G2G 0G9

Elle laisse dans le deuil sa mère Pierrette Coulombe et son père (feu) Fernand Boulet, son frère Gilles Boulet (Linda Craig), ses neveux et nièces: Kiéta Boulet, Maël Boulet-Craig, Aubrée Boulet-Craig; sa petite-nièce Amber Low et sa tante Gisèle Bisailon.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (Hôpital Laval), 2725, chemin Ste-Foy, Québec, Qc, G1V 4G5, tél. 418 656-8711.

Parc Commémoratif La Souvenance Pour renseignements: 418 871-2372 Télécopieur: 418 871-6965

Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

CHARBONNEAU, Pierre 1932-2010

À Ste-Agathe-des-Monts, le 12 octobre 2010, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Pierre Charbonneau. Il laisse dans le deuil sa conjointe Yvette Valade St-Jacques, ses enfants Robert (Odette), Gilles (June), Marie (Terry), les enfants de sa conjointe Line et Pierre (Josée), ses petits-enfants, ses frères et soeurs feu Jacques, Jacqueline, feu Yvette, feu Yves, Pierrette (Laurent), neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

J.H. Vanier et fils inc. 30, rue Préfontaine Ste-Agathe-des-Monts

le jeudi 14 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi dès 9 h suivi des funérailles à 10 h 30 en l'église de Ste-Agathe-des-Monts. Des dons à la Fondation médicale des Laurentides seraient appréciés.



DANEAU, Juliette 1930-2010

À l'hôpital Ste-Croix de Drummondville, le 9 octobre 2010, est décédée, à l'âge de 80 ans, Mme Juliette Daneau épouse de Émile Beaubien, demeurant à Drummondville et native de Notre-Dame-de-Pierreville.

La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

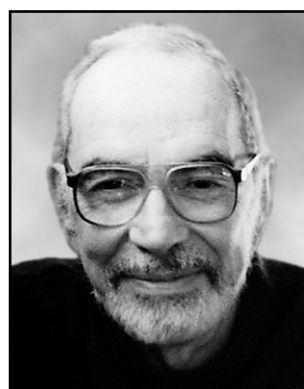
Descôteaux & Frère 8, rue Descôteaux Pierreville

Heures d'accueil : le dimanche 17 octobre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 18 octobre 2010, jour des funérailles, à partir de 12 h (midi).

La messe des funérailles aura lieu le lundi 18 octobre 2010, en l'église de la paroisse Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, de Pierreville (secteur Notre-Dame) à 14 h, suivie de la mise en niche au columbarium Descôteaux & frère de Pierreville.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Émile Beaubien, ses enfants : Gilles, Pierre, Daniel (Nancy Charrette), Luc, ses petits-enfants Samuel, Patrick, Joséphine, Marie et Charlène, ses frères et ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Pour informations : 450-568-2305
Fax condoléances : 450-568-1087
descoteauxetfrere@gmail.com
www.corpothanato.com

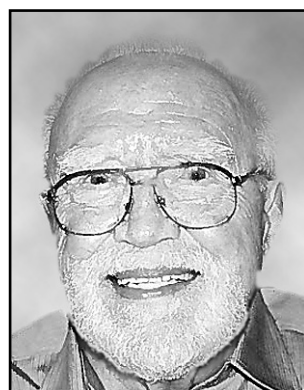


DEL RUE, Georges 1920-2010

À l'hôpital de Ste-Agathe-des-Monts, est décédé le 9 octobre 2010 à l'âge de 90 ans, monsieur Georges Delrue, joaillier, orfèvre, sculpteur, galériste, époux de madame Lucie Veilleux. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants Hugo et Pascale ainsi qu'autres parents et amis(es). La famille vous accueillera à la résidence funéraire

J.H. Vanier et fils inc. 30 rue Préfontaine Ste-Agathe-des-Monts

le samedi 16 octobre de 13h30 à 17h. Une célébration aura lieu à 14h30.



KNITEL, Dr Erich J.M., Ing., Ph.D. 30 octobre 1915 - 8 octobre 2010

C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès paisible du Dr Erich J.M. Knitel, très regretté père et beau-père de Klaus et Marjolaine, Erich et Myrna, Flavio et Antonietta ainsi que grand-père de Jessica, Katherine, Maxime, Lorenzo et Michele.

La famille Knitel souhaite inviter les amis et la famille à célébrer sa vie longue et fructueuse au complexe Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval

Alfred Dallaire **MEMORIA** 514 277.7778

www.memoria.ca le vendredi 15 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que se joindre à elle pour une prière le samedi 16 octobre à 11 h à l'église de La Visitation, 1847, boul. Gouin Est, Montréal.

LANGLOIS-FORTIER, Suzanne

À Montréal, le 8 octobre 2010, est décédée Suzanne Fortier, épouse de feu l'Honorable Paul Langlois, j.c.s. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paule (Norman Sherman) d'Ottawa, Régine, Georges (Maria Oddo), Aimée (Alexander Rack) du Colorado, ses soeurs Colette (feu Maurice Riopel), Lucienne (feu René Lavigne).

Elle sera exposée au salon Alfred Dallaire Memoria, 1111, Laurier O., Montréal (service de voirie)

Alfred Dallaire **MEMORIA** 514 277.7778

www.memoria.ca

le jeudi 14 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 15 octobre dès 9 h suivi des funérailles à 11 h en l'église St-Viateur d'Outremont. L'inhumation suivra à Varennes.

Au lieu de fleurs, des offrandes à la Maison du Père ou à une oeuvre au choix seraient appréciés.



LONGTIN, Pauline (née Olsen) 1942-2010

Paisiblement, le 10 octobre 2010, après 2 ans de lutte contre le cancer est décédée, à l'âge de 68 ans, Mme Pauline Olsen, épouse aimée de Régent (Ricky) Longtin. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses cousins Ted et Roger Tabah et leur famille ainsi que ses belles-soeurs et son beau-frère Ghislaine, Jeanine, Jacques (Jeanine Longtin), neveux et nièces parents et amis.

Une cérémonie privée aura lieu. La famille Longtin remercie les bons soins qu'elle a reçue du Dr Véronique Chaput ainsi que l'équipe des soins palliatifs du CUSM.

En sa mémoire des dons à L'Institut des Cèdres contre le cancer du CUSM seraient appréciés, 2155 rue Guy, suite 900, Montréal H3H 2R9.

Direction funéraire **Gilles Serre inc.** 450-246-3988 / 1-800-263-3074 www.gillesserre.com



PLAMONDON, Huguette 1926-2010

À Montréal, le 30 septembre 2010, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Huguette Plamondon, épouse de feu Roméo Mathieu. Digne représentante du monde syndical durant 55 ans, elle occupa divers postes au niveau national et international.

Elle laisse dans le deuil son conjoint Jean-Pierre Leroux ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille vous accueillera au Mausolée St-Martin Édifice arrière du complexe Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval

Alfred Dallaire **MEMORIA** 514 277.7778

www.memoria.ca le samedi 16 octobre de 13 h à 17 h où un hommage lui sera rendu. Au lieu de fleurs un don à PETA pour la protection des animaux serait apprécié.

cyberpresse.ca

Le blogue de SOPHIE COUSINEAU

Intervenez et commentez.



<http://blogues.cyberpresse.ca/cousineau>

AUGMENTEZ VOS REVENUS

DEVENEZ CAMELOT POUR LA LIVRAISON DE LA PRESSE

Avec ou sans voiture. La livraison doit être effectuée avant 6h30 la semaine et 8 h le samedi.

Bienvenue aux étudiants et aux retraités.

TÉLÉPHONEZ MAINTENANT

514 285-6911

1 800 361-7453

cyberpresse.ca/camelot

PLUS SPÉCIFIQUEMENT, BESOIN URGENT POUR:

MONT SAINT-HILAIRE, OTTERBURN PARK
M. Alain Cadieux, 450-793-4886, acadioux@lapresse.ca



Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir

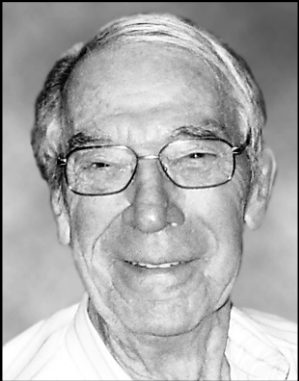
1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca



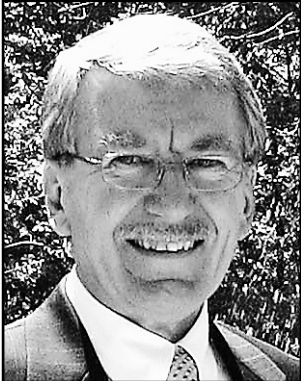
Fondation
québécoise
du cancer

DÉCÈS, PRIÈRES,
REMERCIEMENTS

900



THIBAUT, Roland
1920 - 2010
À Laval, le 12 octobre 2010, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Roland Thibault, époux de Mme Yvette Roy.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux filles Lyne (André) et Julie (Fouad), ses trois petits-enfants Véronique, François et Maxime, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que parents et amis.
La famille vous accueillera en la chapelle du complexe Alfred Dallaire Memoria, 2159, St-Martin Est, Laval
Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
www.memoria.ca
le vendredi 15 octobre de 14 h à 20 h.
Une liturgie de la Parole sera célébrée à 19 h 30.
Un don à la Fondation des maladies du coeur serait apprécié.



ZARETTO, Robert
1943 - 2010
De Mont-Saint-Hilaire, le 13 octobre 2010, à l'âge de 67 ans, après un courageux combat contre le cancer, est décédé Robert Zaretto, retraité de Xerox Canada et cofondateur de l'Association des retraités de Xerox (région de Montréal). Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Noëlla Benoit, sa fille Sophie Lyne (Serge Morand), sa mère Domenica, son frère Ivan (feu Nathalie Gauthier) son cousin Adelmo Regis d'Italie, ainsi que parents et amis.
La famille vous accueillera à l'église Saint-Hilaire le samedi 16 octobre 2010 de 10 h à 11 h. Les funérailles seront célébrées le samedi 16 octobre 2010 à 11 h en l'église Saint-Hilaire.
En reconnaissance des soins attentionnés reçus, des dons à la Maison Victor-Gadbois ou à la Fondation Palli-Ami de l'Hôpital Notre-Dame seraient appréciés.



TREMBLAY, Claudette (née Allard)
1938 - 2010
À Montréal, le 12 octobre 2010, à l'âge de 72 ans, est décédée Claudette Allard, épouse de Gaston Tremblay. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Isabelle (son conjoint Claude Lemay), Simon et Caroline, de même que ses soeurs Cécile, Isabelle et Marike.
La famille recevra les condoléances le vendredi 15 octobre 2010 de 14 à 17h et de 19 à 21h, samedi à compter de 9h30 au complexe funéraire Urgel Bourgie, 745 Crémazie est (angle Châteaubriand), Montréal.
URGEL BOURGIE
514-735-2025
Consultez le registre à sa mémoire
www.urgelbourgie.com
Une liturgie de la Parole sera célébrée le samedi 16 octobre à 11h au salon.
La famille remercie le personnel traitant de l'Hôpital Sacré-Coeur de Montréal pour la qualité des soins dispensés et leur compassion.



TROCHU WILLIAMS, Simone
1929 - 2010
Paisiblement, à l'hôpital Charles-Lemoyne, le 9 octobre 2010, est décédée, entourée de sa famille, Mme Simone Trochu, épouse de feu John Williams. Simone est allée rejoindre sa fille Anne (Christopher Lowery), ses frères Henri et Louis et sa soeur Jeanne.
Elle laisse dans le deuil ses enfants Helen (Ken C. Brown), John (Janet Lacoste) et Mary (Tim Mahoney), ses petits-enfants David, Thomas, Evan et James Williams, Grace, Rose et Robert Mahoney, Samuel, Stuart, William et Matthew Lowery, Jeanne et Simone Brown, ses belles-soeurs Georgette Trochu et Ann Jones, ses beaux-frères Fraser and Eilian Williams, ses neveux Pierre et François Trochu, son petit-neveu Louis-Philippe ainsi que de nombreux autres parents et amis qui ont partagé amour et rires avec Simone.
La famille accueillera parents et amis à
Collins Clarke MacGillivray White
307, Promenade Riverside
St-Lambert, Qc
514 483-1870
vendredi 15 octobre 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le service aura lieu à la chapelle du salon funéraire samedi 16 octobre à 11 h.
La famille tient à remercier Valérie Blanchard et Manon Bureau du CLSC Samuel de Champlain pour leur support et leur délicatesse. Merci également au Dr Marie-Josée Marchand et à l'équipe des soins palliatifs de l'Hôpital Charles-Lemoyne.
Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'Association canadienne pulmonaire seraient appréciés.

1er ANNIVERSAIRE

Marcel Dubé, prêtre
Déjà 1 an que tu nous a quitté. Ton souvenir demeure présent dans nos coeurs. Nous t'aimons et savons que tu veilles sur nous.

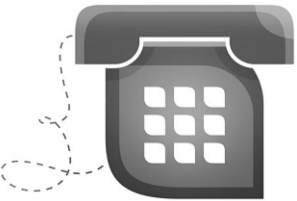
En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 17 octobre à 9 h 30 à l'église Sainte-Louis-de-France, 1576, Route de l'Eglise, Québec.
La famille

2e ANNIVERSAIRE



STOJAK (née Mierzewski), Janina
1916 - 2008
À la douce mémoire de notre mère et babcia adorée qui nous a quittés il y a deux ans. Tu es toujours dans nos coeurs. Nous t'aimons. Continues à veiller sur nous tous.
Darius, Marie Lucie, Valerie, Marc et leurs conjoints, et Laura.

LIGNE D'ÉCOUTE,
D'INFORMATION
ET DE RÉFÉRENCES
SUR LE DEUIL





*Pour que la vie
reprenne son envol*
1 888 LE DEUIL

infos@maisonmonbourquette.com
maisonmonbourquette.com

**maison
Monbourquette**

Les petites annonces

LA PRESSE

J'annonce

Je vends

Je lis

J'achète

Qualité en quantité

514 987-VENDU (8363)

Placez une petite annonce dans *La Presse*
et elle paraîtra gratuitement sur **CVENDU**

AMUSEZ-VOUS!

MOTS CROISÉS JUNIOR

123456789101112

1

2

3

4

5

6

7

8

- HORIZONTALEMENT

1

2

3

4
- 6

7

8
- VERTICALEMENT

1

2

3

- 4

5

6

7

8

9

10

11

12

SOLUTION du dernier numéro

123456789101112

1

2

3

4

5

6

7

8

CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Miguel de Cervantès

N

U

A

J

E

M

S

L

O

N

I

D

S

E

U

V

I

T

T

N

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

SOLUTION du dernier numéro

Les cinq doigts de la main ne sont pas tous égaux.

123456789101112

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

MOT MYSTÈRE

AERONAUTIQUE | Un mot de 8 lettres

ABATTEE

DEFENSE

LEADER

RESERVOIR

AERIEN

DORET

LEDUC

ROUE

AILE

ELEVON

LESTER

SIEGE

ANCRE

ENVOL

LIGNE

SON

ARRACHART

GANDER

MILITAIRE

SORTIE

ASSOLLANT

GROUPE

NARITA

SOS

BANDE

HANEDA

NEZ

TONNEAU

BASE

ITAMI

NOBILE

TRAFIC

BOOS

JETEE

NUNGESSER

TRANSIT

CAMP

JUNKERS

OTOPENI

TUYERE

COLI

LACET

PALE

VENT

DCA

LATECOERE

RADAR

VITESSE

DECCA

LATHAM

REACTEUR

VOLER

SOLUTION du dernier numéro | MAINATE

MOTS CROISÉS

123456789101112

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

- HORIZONTALEMENT

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12
- VERTICALEMENT

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

15256

ATTENTION KAMIKAZE

LAPLACE

1

15256

ATTENTION KAMIKAZE

LAPLACE

2

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

MOTS FLÉCHÉS

AGIR SUR POSSIBLE

SUBTILITÉ INUTILE

EXPLO-RATEUR FRANÇAIS

CAPITALE MÈRE DES TITANS

DE FORME ALLONGÉE VOISIN DU BOULEAU

AUTORITÉ ARTICLE

SUIT LA STAR

ACHETEUR

ALLER EN ARRIÈRE

DÉESE MARINE

PRONOM INDEFINI VENUS

FOU TROPHÉE INDIEN

ÉPOQUE

EST ÉTENDU PAROLES INFÂMES

TERME DE TENNIS

PETIT CRUSTACE RENDRE PLUS VIOLENT

POISON VÉGÉTAL

DÉSERT PETIT SOCLE

POINT CARDINAL ÉTAT D'Océanie

ENTENDRE

RÉPANDRE ABONDAM-MENT

DÉBORDE DE JOIE DONNE DES COUPS

COUCHANT

CELA ÉROSION

ABRASIF DANSE

INQUIÈTE

STRONTIUM

TROU DE MÉMOIRE

ODIN FEUILLETÉE

SERVENT À TRAVAILLER

ARGON ÎLE GRECQUE

BIEN FAIT CHAPEAU MOU

UN DIEU JOUFFLU

BATTRE

No 1404

MOTS FLÉCHÉS

Solution du dernier numéro

VEUX PRIVAT

RÈGLE ÉTOURDIE

G

L

O

U

S

S

É

M

É

N

T

S

UNE MIPHOE DESORIENTE

I

S

E

ENFOURNE DES GRAMES

A

R

I

L

L

E

S

LISE LEVANT

U

N

I

M

I

È

N

S

E

ST

D

E

N

T

E

U

E

COULEUR AUX CARTES

T

D'UNE MARCHE EXACTE

J

U

S

T

E

M

E

N

T

P

I

Q

U

E

ANNUAL TÊTE "RIGUE"

A

N

E

T

DENOMBRE

VERGUE

E

B

L

O

N

D

M

E

R

V

R

A

I

S

T

E

R

I

L

E

ÉTAT AFRICAIN

ALGIE COMESTIBLE PRÉLÈVE

U

L

V

E

CROÏSE À SE

N

E

M

C

BOUGINE PRODUIT AU MAROC

L

U

I

C

I

REPUTE

I

E

N

S

I

S

A

L

E

N

F

L

E

S

ORONOA REFORME

E

T

A

L

E

M

I

S

O

L

E

E

CLOSE

B

U

E

WWW.HANNEQUART.COM

MOTS CROISÉS PLUS

123456789101112

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

- HORIZONTALEMENT

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12
- VERTICALEMENT

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

SOLUTION du dernier numéro

123456789101112

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12